

**POWERING YOUR SUCCESS**



** EFORE**

**VUOSIKERTOMUS  
2003**



## TIETOA OSAKKEENOMISTAJILLE JA SIJOITTAJILLE

Efore Oyj:n kotipaikka on Espoo. Yhtiön yritys- ja yhteisötunnus on 0195681-3.

### Yhtiökokous

Efore Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 3.2.2004 klo 18.00 Radisson SAS Royal hotellissa, osoitteessa Runeberginkatu 2, 00100 Helsinki. Ilmottautuminen alkaa klo 17.00.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 23.1.2004 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon ja joka on ilmoittanut osallistumisestaan maanantaihin 26.1.2004 kello 16.00 mennessä.

Ilmoittautuminen yhtiökokoukseen: Efore Oyj, PL 61 (Piispanportti), 02211 Espoo, puhelin (09) 478 466, fax (09) 478 46500, sähköposti: anu.virokannas@efore.fi

### Yhtiökokous ja osingonmaksu vuonna 2004

Yhtiökokous	3.2.2004
Osingon irtoamispäivä	4.2.2004
Osingonmaksun täsmäytyspäivä	6.2.2004
Osingonmaksu	13.2.2004

### Taloudelliset raportit tilikaudella 1.11.2003 – 31.10.2004

Vuosikertomus 2003	3. viikolla
Osavuositarkastus 3 kuukautta	10. viikolla
Osavuositarkastus 6 kuukautta	23. viikolla
Osavuositarkastus 9 kuukautta	36. viikolla

### Osakkeen perustiedot

Pörssilistaus	Helsingin pörssi, I-lista
Yhtiötunnus	FIFAS
Pörssierä	100 kpl
A-lajin osakkeita	7 605 488 kpl



## SISÄLTÖ

Vuosi 2003 lyhyesti	3
Missio, visio, strategia ja arvot	5
Toimitusjohtajan katsaus	6
Asiakassuhteet	8
Tuotekehitys	9
Tuotanto	10
Laatu, ympäristö, terveys ja turvallisuus	11
Tuotteet ja palvelut	12
Henkilöstö	14
Hallituksen toimintakertomus	15
Tuloslaskelma	19
Tase	20
Rahoituslaskelma	22
Tilinpäätöksen liitetiedot	23
Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet	30
Efore-konsernin avainluvut, viisivuotiskatsaus	32
Tunnuslukujen laskentakaavat	33
Osakkeet ja osakkeenomistajat	34
Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä	37
Tilintarkastuskertomus	37
Riskien hallinta	38
Hallinto	39
Hallitus	41
Johtoryhmä	42
Yhteystiedot	43

# Vuosi 2003 lyhyesti

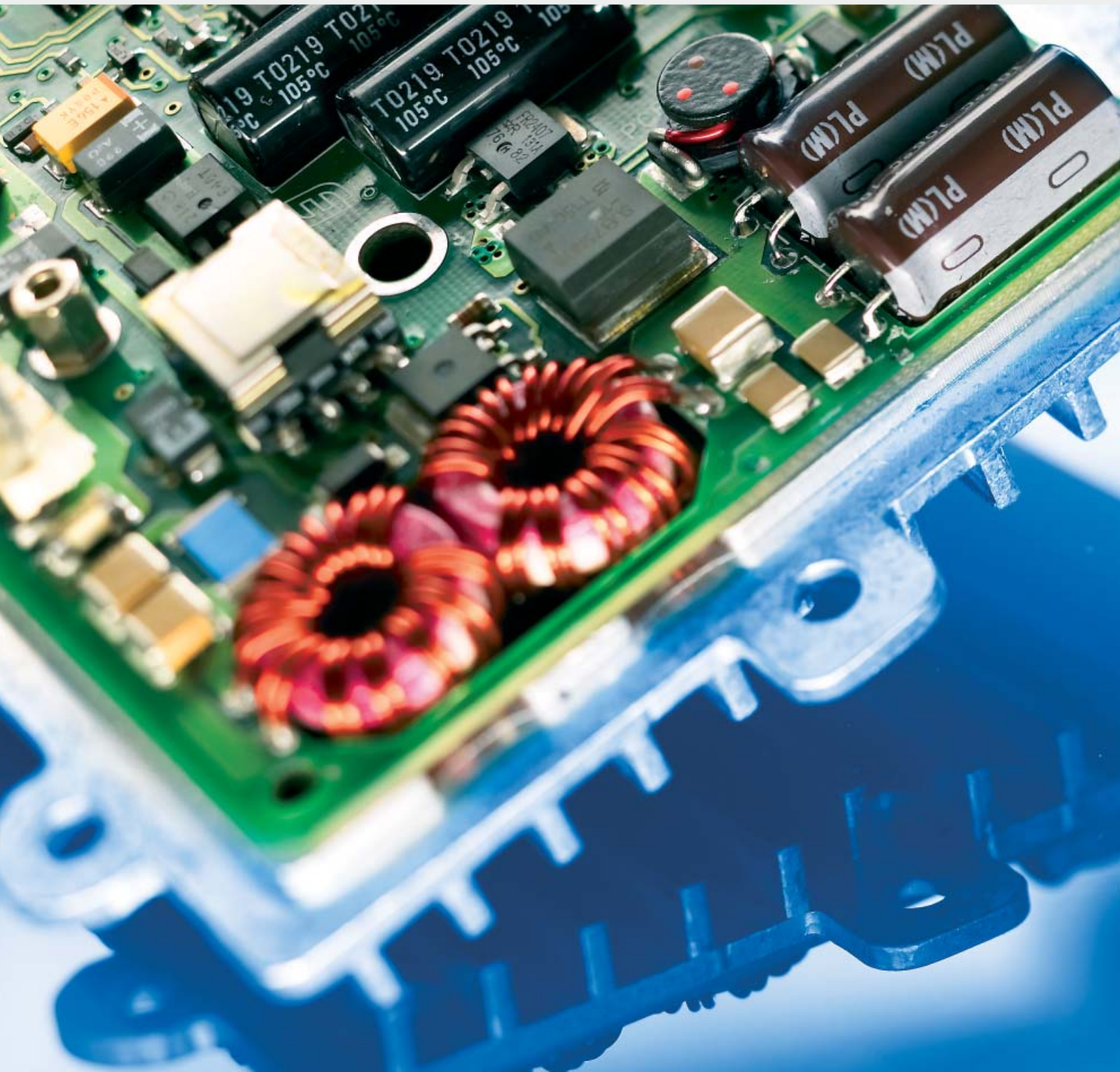
- ▶ Liikevaihto kääntyi nousuun ja tulos selkeästi positiiviseksi
- ▶ Tuotantoa laajennettiin USA:ssa ja Kiinassa
- ▶ Uuden tehtaan rakentaminen alkoi Virossa
- ▶ Kiinan tuotekehitysyksikkö aloitti toimintansa
- ▶ Henkilöstön määrä lisääntyi sekä Suomessa, USA:ssa että Kiinassa

Konsernin tunnusluvut		2003	2002
Liikevaihto	milj.€	64,3	38,8
Liikevoitto (-tappio)	milj.€	6,9	-2,3
- prosentteina liikevaihdosta	%	10,8	-5,9
Tulos ennen sattunnaisia eriä	milj.€	6,8	-2,4
Nettotulos	milj.€	7,8	-2,4
Oman pääoman tuotto	%	47,8	-23,0
Sijoitetun pääoman tuotto	%	37,1	-9,2
Korollinen nettovelka	milj.€	-3,2	3,9
Omavaraisuusaste	%	49,5	37,8
Nettovelkaantumisaste	%	-18,2	41,6
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	€	0,79	-0,30
Oma pääoma/osake	€	2,16	1,16
Osinko/osake	€	0,37 <sup>1)</sup>	0,00
Osakkeen noteeraus 31.10.	€	6,75	1,00
Osakekannan markkina-arvo	milj.€	54,1	8,1

1) Hallituksen esitys yhtiökokoukselle







” Haluamme rakentaa asiakkaittemme kanssa pitkäaikaisia kumppanuuksia. Kilpailukykyemme perustana on asiakaslähtöinen palvelu, elektroniikkasuunnittelun huippuosaaminen ja kustannusjohtajuus tuotannossa. ”

## Missio

Eforen missiona on tulla asiakkailleen ensisijaiseksi ja osaamiseltaan tunnustetuksi globaaliksi yhteistyökumppaniksi, joka suunnittelee ja valmistaa vaativia tehölähderatkaisuja ja tarjoaa elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluja oman alansa johtaville yrityksille tietoliikenne-, teollisuusautomaatio-, terveydenhuolto- ja konepajateollisuussektoreilla.

## Visio

- ▶ Nousemme asiakaskohtaisesti suunniteltujen tehölähderatkaisujen toimittajana kymmenen suurimman joukkoon maailmassa.
- ▶ Saavutamme tunnustetun aseman elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalvelujen tarjoajana.
- ▶ Kasvamme markkinoiden yleistä kasvua nopeammin.

## Strategia

Keskitymme liiketoiminnassamme tehölähderatkaisuihin ja elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluihin (EDMS). Näin voimme tarjota asiakkaillemme laajemman ja monipuolisemman kokonaisuuden yhden luokun periaatteella.

Haluamme rakentaa asiakkaittemme kanssa pitkäaikaisia kumppanuuksia. Kilpailukykyemme perustana on asiakaslähtöinen palvelu, elektroniikkasuunnittelun huippuosaaminen ja kustannusjohtajuus tuotannossa. Kasvun myötä laajennamme myyntiverkostoaamme, tuotekehitystoimintojamme ja tuotantolaitoksiamme lähellä asiakkaita niin Euroopassa, Amerikoissa kuin Aasiassa. Näin voimme palvella asiakkaita nopeasti, joustavasti ja aina paikallisella kielellä.

Teknologiaosaamista kehitämme panostamalla vuosittain tuotekehitykseen 5-10% liikevaihdostamme. Noin viidennes henkilöstöstämme keskittyy uusien tuotteiden ja teknologioiden kehittämiseen.

Tuotannon kilpailukykyä ylläpidämme ja parannamme keskittämällä yli puolet valmistuksestamme tuotantokustannuksiltaan edullisiin maihin, kuten Kiinaan ja Viroon. Komponentit hankimme kansainvälisesti aina kokonaiskustannuksiltaan edullisimmasta lähteestä.

Markkinaheilahtelujen tasaamiseksi kasvatamme teollisuusautomaatio - ja konepajateollisuussektoreista nykyistä vahvemmat tukijalat nyt liiketoimintaa hallitsevan tietoliikennesektorin rinnalle.

## Arvot

### ▶ Asiakaslähtöinen palvelu

Haluamme kuunnella ja ymmärtää asiakkaitamme ja ratkaista heidän ongelmansa joustavasti ja tehokkaasti.

### ▶ Yhteistyö

Työskentelemällä tiiviisti kumppaneidemme kanssa saavutamme parhaan tuloksen ja yhteisen päämäärän.

### ▶ Tietotaidon kehittäminen

Asiantunteva, innovatiivinen ja kehittyvä henkilöstö on arvokkain pääomamme.

### ▶ Avoimuus

Kumppanien välinen avoimuus on luottamuksen pohja.

### ▶ Kannattavuus

Menestyksemme syntyy asiakkaamme menestyksestä.







” Markkinoiden elpymisen merkit antavat luvan odottaa vuodesta 2004 vahvan kasvun vuotta. Eforen strategia, osaaminen ja kapasiteetti on viritetty valmiiksi tulevien haasteiden varalle. ”

## TOIMITUSJOHTAJAN KATSAUS

Vuosi 2003 oli merkittävä. Pystyimme kääntämään konsernin liikevaihdon hyvään kasvuun ja toiminnan selvästi kannattavaksi. Saavutusta voidaan syystä pitää erinomaisen hyvänä, koska toimialan yleiset näkymät alkavat vasta nyt hiljalleen kirkastua.

Toimintavuoden liikevaihto kasvoi 65,4 prosenttia ja oli 64 miljoonaa euroa. Markkinaosuutemme on kasvanut, mikä on osoituksena oikein valituista toimenpiteistämme.

Taustalla on vahva panostus uusiin tuotteisiin ja asiakaspohjan laajentamiseen. Uusia asiakkuuksia voitettiin Euroopassa, USA:ssa ja Kiinassa. Lisäksi kilpailukykyämme on parannettu edellisellä tilikaudella aloitetuilla rakennemuutoksilla ja sopeuttamisilla, joihin ryhdyttiin riittävän ajoissa. Tehostamistoimia läpiviettiin sekä Suomessa, USA:ssa että Kiinassa. Toimintojen sopeuttamisohjelma saatiin päätökseen tilikauden 2003 alussa. Näiden välttämättömien toimenpiteiden ohella oleellista on ollut se, että konsernin strategiaa on oikea-aikaisesti täsmennetty ja strategiaa on toteutettu tuloksettaasti.

Tarkennetun strategian mukaisesti haemme määrätietoisesti kasvua sekä tehölähderatkaisuista että elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluista. Toimintamme rakentuu viiteen kansainvälisesti toimivaan asiakaskohtaiseen liiketoimintayksikköön, jotka itsenäisesti vastaavat myynnistä ja tuotekehityksestä omille asiakkailleen. Liiketoimintoja tukevat konsernin yhteiset toiminnot, joista tärkeimmät ovat tuotanto ja materiaalihallinto. Kun omaa toimintaamme vielä tukee pitkäjänteisesti rakennettu myynti- ja alihankkijakumppaneidemme kattava verkosto, pystymme palvelemaan asiakkaitamme aidosti globaalisti.

Pyrimme jatkuvasti kehittämään toimintaamme sekä asiakkaidemme että toimittajiemme suuntaan. Ponnistamme ainutlaatuisesta osaamisestamme tehölähderatkaisujen tuntijana sekä elektroniikan suunnittelijana. Tuotantolaitoksemme sijaitsevat kolmella mantereella ja pystyvät joustavasti valmistamaan ja testaamaan kaikkia tuotteitamme lähellä asiakkaitamme. Tämä perustuu vahvaan standardisointiin niin suunnittelussa, komponenttivalinnoissa ja valmistusteknologiassa.

Hintakilpailukykyämme nojaa vahvaan teknologiaosaamiseen, globaaliin komponenttien hankintaan ja tehokkaaseen valmistukseen sekä tuotantolaitostemme edulliseen sijaintiin. Kiinan tehtaan laajennus on tästä konkreettisenä osoituksena, samoin rakenteilla oleva uusi tuotantolaitos Viroon.

Markkinoiden elpymisen merkit antavat luvan odottaa vuodesta 2004 vahvan kasvun vuotta. Eforen strategia, osaaminen ja kapasiteetti on viritetty valmiiksi tulevien haasteiden varalle.

Haluan tässä yhteydessä kiittää asiakkaitamme, toimittajiamme, henkilöstöämme ja muita yhteistyökumppaneitamme kuluneesta vuodesta. Kiitän myös osakkeenomistajiamme ja rahoittajiamme Eforea kohtaan osoitetusta luottamuksesta.

Joulukuussa 2003

Markku Hangasjärvi





## ASIAKASSUHTEET

Eforen kaiken toiminnan lähtökohtana on asiakaslähtöinen palvelu. Asiakastyössä tavoitteena on rakentaa ja ylläpitää pitkäaikaisia kumppanuussuhteita. Annetut lupaukset pidetään oli sitten kyse tuotteiden ja palvelujen tarjoamisesta, suunnittelusta, tilausten ja toimitusten hoidosta tai huoltotoiminnasta. Kolmella mantereella toimiva suunnittelu ja valmistus takaavat sujuvan asiakaspalvelun lähellä asiakasta.

Efore-konserni on organisoitu viideksi asiakas-kohtaiseksi liiketoiminnaksi. Kunkin liiketoiminnan tehtäviin kuuluu asiakkuuksien hoito maailmanlaajuisesti. Lisäksi kullakin liiketoiminnalla on omat asiakaspalvelu- ja suunnitteluhenkilöstönsä. Efore-konserniin keskitetyt toiminnot, markkinointi, materiaalien hankinta, tuotanto, teknologian kehittäminen, talous ja rahoitus, henkilöstöhallinto sekä laatu ja ympäristö, terveys ja turvallisuus (EHS) tukevat asiakaskohtaisia liiketoimintoja.

Eforen tuotteita ja palveluita markkinoidaan oman suoramyyntin, jälleenmyyjäverkoston ja laitevalmistajien ja omaa tuotevalikoimaansa Eforen tuotteilla täydentävien brand label -asiakkaiden kautta. Myyntiverkostonsa avulla Efore palvelee asiakkaitaan yli 20 maassa ympäri maailmaa.

Eforen tuotteita ja järjestelmiä sekä elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluita käytetään tietoliikenne-, elektroniikka- ja konepajateollisuudessa

sekä esimerkiksi terveydenhuollon, voimantuotannon ja -siirron sekä kuljetusalan ja puolustusvoimien laitteissa. Eforen asiakkaina ovat alansa johtavat, kansainväliset yritykset.

Kattavat asiakastytyväisyystutkimukset kuuluvat Eforen tapaan kehittää palvelujaan. Syksyllä 2003 valmistuneen tutkimuksen tulokset osoittavat asiakkaiden arvostavan korkealle Eforen toiminnallista laatua, palveluallttiutta, tarjousten tarkkuutta ja selkeyttä, tuotteiden teknistä laatua ja teknisen tuen saatavuutta sekä tuotannon joustavuutta ja tuotekehitysosaamista. Kehittämiskohteiksi tutkimus osoitti huollon ja tuotekehitysprosessien nopeuden sekä logistiikan parantamisen.



” Omat tuotteet ja teknologiat ovat vahvuutemme. Olemme viimeisen viiden vuoden aikana panostaneet tuotekehitykseen keskimäärin 7 % liikevaihdosta. ”

## TUOTEKEHITYS

Efore panostaa vahvasti uusien tuotteiden ja järjestelmien kehittämiseen. Vahva tehölähteiden ja muun elektroniikan tuotekehitysoosaaminen on Eforen toiminnan tärkeimpiä kilpailutekijöitä. Osaaminen on ainutlaatuista, sillä se on syntynyt lähes kolmekymmentävuotisen jatkuvan työn ja koulutuksen tuloksena. Tämän todistavat myös syksyllä 2003 tehdyn asiakastutkimuksen tulokset.

Tuotekehitystyön painopisteinä ovat uudet tehölähdeteknologiat, sovellutukset ja materiaalit. Tuotekehitystyön tavoitteena on lisätä Eforen kilpailukykyä ja teknologiatarjontaa. Lisäksi tuotekehitystyöllä varmistetaan, että Eforen uudet tuotteet täyttävät elektroniikkalaitteille asetetut ympäristö- ja kierätysvaatimukset nyt ja tulevaisuudessa.

Tuotekehitystyöstä valtaosa liittyy uusiin asiakaskohtaisiin tehölähdeteratkaisuihin. Lisäksi työtä tehdään uusien standarditehölähteiden ja EPOS-tasasuuntaajajärjestelmien kehittämiseksi. Tavoitteena on tuoda markkinoille jatkuvasti uusia tuotteita, jotka samalla laajentavat Eforen tuotevalikoimaa. Päättäneellä tilikaudella Efore käytti tuotteiden ja teknologiaratkaisujen kehittämiseen yhteensä 3,8 miljoonaa euroa.

Efore-konsernin tuotteiden ja järjestelmien kehitystyö on keskitetty Suomeen, USA:han sekä Kiinaan. Lisäksi tuotekehitystyötä tehdään Saksassa osakkuusyhtiö Power Innovationin toimesta. Näin kunkin maantieteellisen alueen erityispiirteet ja vaatimukset voidaan ottaa huomioon. Sijainti lähellä asiakkaita mahdollistaa nopean ja saumattoman yhteistyön asiakkaiden omien tuotekehitysorganisaatioiden kanssa, mikä on välttämätöntä asiakaskohtaisesti räätälöityjä tuotteita suunniteltaessa.

Tuotteiden testauksessa Eforella on käytettävissä omat laboratoriot, jossa voidaan todentaa suunnittelun onnistuminen. Laboratorioissa tyyppitestataan kaikki Eforen suunnittelemat tehölähteet ja muut elektroniikkalaitteet. Laboratorioissa tehdään myös EMC-testauksia ja muita toiminnallisia kokeita sekä varmistetaan tuotteen ympäristöyhteensopivuus ja turvallisuus. Laboratoriot sijaitsevat Suomessa, USA:ssa, Kiinassa ja Saksassa. Toiminnan pääpaino on Suomessa.

Testaustulosten perusteella Eforen laboratoriot hankkivat suunnitelluille tuotteille kansainväliset ja maakohtaiset sähkölaitehyväksynät. Hyväksymisten nopeuttamisessa auttaa vuosien kokemus ja erinomaisesti toimiva kansainvälinen yhteistyöverkosto Eforen ja eri hyväksyntäviranomaistahojen välillä.





## TUOTANTO

Efore valmistaa suunnittelemansa tuotteet ja järjestelmät omista tuotantolaitoksissaan. Tuotantoa on Suomessa Saarijärvellä, USA:ssa Irvingissä Texasissa sekä Kiinassa Suzhoussa. Uusin Eforen tuotantolaitos aloittaa Virossa keväällä 2004. Lisäksi Eforen osakkuusyhtiö Power Innovation Saksassa ja alihankintayhteistyökumppanit Virossa, Kiinassa ja Brasiliassa valmistavat Eforen suunnittelemissa tuotteita. Omalla tuotannon ja alihankinnan yhteistyöllä Efore pystyy vastaamaan nopeasti suuriinkin kysynnän muutoksiin. Vuonna 2003 käynnistyi uuden Viron tuotantolaitoksen rakentaminen. Lisäksi tuotantoa laajennettiin sekä USA:ssa että Kiinassa.

Eforen tuotantolaitokset ovat valmistuslinjoiltaan toistensa kaltaisia. Jokaisessa tehtaassa on automaattiseen pintaliitosladonta- ja aaltojuotostekniikkaan perustuvat tuotantolinjat. Kun lisäksi Eforen tuotteet on pitkälle standardisoituja, kaikkien Eforen tuotteiden ja järjestelmien valmistaminen on mahdollista millä tahansa tehtaalla. Tämä mahdollistaa sekä

asiakasläheisen tuotannon että valmistuksen optimoinnin. Eforen tavoitteena on jakaa valmistus niin, että Kiinassa ja Virossa tuotetaan suuria sarjoja sekä tuotteita, joissa vaaditaan paljon käsityötä. Saarijärven tehtaan roolina on kehittää ja valmistaa uusia ja vaativia tuotteita ja järjestelmiä erityisesti Euroopan markkinoille. Samassa roolissa ovat Irvingin tehtaat USA:n markkinoilla.

Sekä teholähteiden että muun elektroniikan valmistuksessa kustannustehokkuuden yhtenä edellytyksenä on materiaalihankinnan globaali osaaminen. Kiinan tytäryhtiöllä on tässä merkittävä rooli koko konsernin kannalta.



” Tuotantomme kattaa kolme eri mannerta. Oman tuotannon ja alihankinnan yhteistyöllä pystymme vastaamaan nopeasti suuriinkin kysynnän muutoksiin. Yhteinen laatuja järjestelmä takaa maailmanluokan laadun kaikkialla. ”

## LAATU, YMPÄRISTÖ, TERVEYS JA TURVALLISUUS

Efore panostaa laatuun ja sillä on ISO 9001 –sertifikaatit kaikissa toimipisteissä. Ympäristöjärjestelmä on ISO 14001 –sertifioitu. Yhtiöllä on useita muita sertifikaatteja ja hyväksymistodistuksia eri maista.

Eforen laatu- ja ympäristöpolitiikka määrittelee tavoitteiksi maailmanluokan toiminnan, vastuullisuuden omasta työstä, avoimen yhteistyön ja jatkuvan kehittämisen. Laatu- ja ympäristöpolitiikka on kokonaisuutena yhtiön www-sivuilla.

Ympäristöpolitiikkansa mukaisesti Efore ottaa ympäristön vaatimukset huomioon kaikessa toiminnassaan. Ympäristön kannalta keskeisin asia on elektroniikkaromu, jonka kierrätys hoidetaan yhdessä toimintaan erikoistuneiden yritysten kanssa.

Osana ympäristöstä huolehtimista Efore kiinnittää huomiota toimittajiensa ympäristökäyttäytymiseen ja tukee ympäristöasioiden kehittämistä ympäristökoulutuksella ja aloitetoiminnalla. Ympäristöpolitiikka on kokonaisuutena yhtiön www-sivuilla.

Henkilöstön työkyvyn ja terveyden ylläpitämiseen kiinnitetään huomiota ja sitä tuetaan yhteistyössä työterveyshuollon kanssa. Henkilöstölle tehdään määräaikaista terveystarkastusta säännöllisesti. Huolehdimme myös työpisteiden ergonomiasta tuki- ja liikuntaelinsairauksien ennalta ehkäisemiseksi ja panostamme yleisesti työturvallisuuteen. Kannustamme henkilöstöä oman fyysisen kunnon ylläpitämiseen ja kohentamiseen tukemalla useita erilaisia liikuntamuotoja sekä järjestämällä yhteisiä liikuntatapahtumia.

Eforen turvallisuuspolitiikan perusta on ennaltaehkäisevä toiminta. Perustavoitteita ovat: yrityksen toiminnan jatkuvuuden turvaaminen, asiakkaiden luottamuksen säilyminen sekä yrityksen maineen ylläpitäminen uskottavana ja luotettavana yhteistyökumppanina. Niiden lisäksi tavoitteena on suojata

konsernissa olevat liike- ja ammattisalaisuudet sekä varmistaa henkilöstön turvallisuus, ylläpitää turvallisuustietoutta ja suojata konsernin omaisuutta.

Toimintamme tähtää siihen, että Eforen laitteita on turvallista valmistaa, kuljettaa, asentaa, käyttää ja huoltaa sekä poistaa käytöstä.





# TUOTTEET JA PALVELUT

Eforen tuotteita käyttävät oman alansa johtavat yritykset tietoliikenne-, teollisuusautomaatio-, terveydenhuolto- ja konepajateollisuussektoreilla. Eforen tuotteet ja palvelut voidaan jakaa kahteen alueeseen, teholähteratkaisuihin ja elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluihin. Molempia alueita yhdistää yhtiön tuotekehitys-, valmistus- ja logistiikkaosaamisen hyödyntäminen.

## Teholähteratkaisut

Teholähteitä tarvitaan vaihto- ja tasasähkön muuntamiseksi ja syöttämiseksi erilaisiin sähkölaitteisiin. Tasasuuntaajat muuttavat sähköverkon vaihtovirran elektroniikkalaitteille sopivaksi tasasähköksi. Vaihtosuuntaajat muuttavat akuista saatavan tasavirran vaihtovirraksi. Usein teholähteet ovat osa Eforen asiakkaan valmistamia laitteistoja, joissa ne huolehtivat sähkönsyötöstä ja mahdollistavat laitteistojen toiminnan. Eforen tarjoamat teholähteratkaisut jakautuvat asiakaskohtaisesti räätälöityihin ratkaisuihin, standarditeholähteisiin ja tasa- ja vaihtosuuntaaja-järjestelmiin. Pääosa alueen liikevaihdosta syntyy asiakaskohtaisista teholähteistä.

### ▶ Asiakaskohtaiset teholähteet

Asiakaskohtaiset teholähteet räätälöidään täsmälleen asiakkaan tarpeiden mukaisiksi esimerkiksi asiakkaan laitteistojen käyttöolosuhteiden vaatimalla tavalla. Uuden teholähteen suunnittelu alkaa asiakkaan

kanssa yhteisellä tuotekehitysprojektilla ja se jatkuu tuotteen koko elinkaaren kattavaan tuotantosopimukseen. Asiakaskohtaisten teholähteiden valmistusmäärät vaihtelevat tuotteesta ja asiakkaasta riippuen 1000 – 100 000 kappaleeseen vuodessa.

Uusien tuotteiden suunnitteluprojekteja on jatkuvasti meneillään kymmenien asiakkaiden kanssa. Tuotteiden tehoalueet vaihtelevat 50-5000 watin välillä. Eforen ja asiakkaan tuotekehitys-, valmistus- ja logistiikkaprosessien saumaton yhteen sovittaminen takaa moleminpuoliset hyödyt ja kustannustehokkuuden.

### ▶ Standarditeholähteet

Eforen standarditeholähteisiin kuuluu laaja valikoima eri teholuokkiin kuuluvia AC/DC- ja DC/DC-teholähteitä sekä vaihtosuuntaajia. Tuoteryhmää täydentävät mm. valvojat, virranjakoyksiköt ja puhaltimet. Yhteinen teknologiapohja asiakaskohtaisten teholähteiden ja standarditeholähteiden kanssa tarjoaa synergiaetuja sekä suunnittelussa, komponenttien hankinnassa että valmistuksessa.

Standarditeholähteiden suunnittelu tapahtuu Eforen suunnittelukeskuksissa ja valmistus Eforen tuotantolaitoksissa tai alihankkijayhteistyökumppaneilla. Osa tuotteista suunnitellaan ja valmistetaan Eforen osakkuusyhtiössä Power Innovationissa Saksassa.



” Teholähteitä tarvitaan sähkövirran muuntamiseksi ja syöttämiseksi erilaisiin sähköä käyttäviin laitteisiin ja järjestelmiin. Teholähdeteknologia on eräs vaativimmista elektroniikan sovellusalueista. ”

### ► Tasa- ja vaihtosuuntaajajärjestelmät

Eforen suunnittelemat EPOS- ja PoMo-tasasuuntaajajärjestelmät sisältävät sekä AC/DC-teholähteen että akkujärjestelmän, jonka tehtävänä on sähköhäiriöiden sattuessa varmistaa asiakkaan laitteiston tasavirtasyöttö. Tasasuuntaajajärjestelmiä käytetään mm. matkapuhelinverkkojen tukiasemilla, voimalaitoksilla, sähkönsiirtoverkoissa ja teollisuudessa. Vaihtosuuntaajajärjestelmät sisältävät laitteiston, jonka avulla tasasuuntaajajärjestelmän sisältämistä akuista voidaan syöttää häiriötöntä vaihtovirtaa sitä tarvitseville laitteille sähköhäiriöiden aikana.

Järjestelmätuotteet suunnitellaan ja kootaan standardoituina moduuleina. Myös järjestelmien vaatima mekaniikka on standardoitu. Tällä tavalla asiakkaan erityisvaatimukset voidaan joustavasti ja kustannustehokkaasti ottaa huomioon. Järjestelmien muuntaminen esimerkiksi teholtaan suuremmiksi käy vaivattomasti moduuleja lisäämällä.

### **Elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalvelut (EDMS)**

Efore tarjoaa asiakkailleen elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluita. Eforen vahvuutena on vankka tuotekehitys- ja testausosaaminen, joiden merkitys korostuu asiakkaiden ulkoistaessa tuotantoaan ja siirtyessä yhä vaativimpiin järjestelmiin. Lisäksi vahvuutena on mahdollisuus asiakaspalveluun kolmella eri mantereella.

Eforen elektroniikkasuunnittelu perustuu syvään komponentti- ja tuotantotekniikan tuntemiseen, jolloin laitteiden valmistus muodostuu kustannustehokkaaksi. Elektroniikkasuunnittelun lisäksi yhtiö tarjoaa asiakkailleen mm. ohjelmisto- ja mekaniikkasuunnittelua. Tarvittaessa Efore voi vahvistaa elektroniikan suunnittelupalveluja käyttämällä ulkopuolisia, Efore-laatuun

sitoutuneita suunnittelualihankkijoita, joiden kanssa yhteistyöstä on vuosien kokemus.

Kattavan osaamisensa ansiosta Efore pystyy suunnittelemaan, valmistamaan ja testaamaan hyvin erilaisia tuotteita. Parhaillaan tuotannossa on kymmeniä erilaisia tuotteita pintaliitosladotuista piirikorteista ja emolevyistä vaativiin valvontayksiköihin ja järjestelmätuotteisiin.

Asiakkaan niin halutessa Efore voi ottaa vastuulleen tuotteiden tarvitsemien materiaalien hankinnan, mahdollisten muutosten vaikutuksen valmistukseen sekä tuotteiden ylläpidon koko niiden elinkaaren ajan. Tällöin asiakkaamme voivat keskittyä oman ydinliiketoimintansa kilpailukyvyyn kehittämiseen ja kasvattamiseen.



# HENKILÖSTÖ

Vuosi 2003 oli erinomainen myös Eforen henkilöstölle. Henkilöstön määrä kasvoi kaikissa konsernin yhtiöissä ja oli tilikauden päättyessä 458 (376).

Henkilöstöpolitiikkamme on johdettu yhteisesti laadituista arvoista, jotka ovat: asiakaslähtöinen palvelu, yhteistyö, tietotaidon kehittäminen, avoimuus ja kannattavuus.

Eforen henkilöstöpolitiikka tähtää asiakaskeskeisen toimintatavan ylläpitämiseen. Yhteistyö konsernin eri yhtiöiden ja yksiköiden välillä on toiminnan peruspilareita. Henkilöstön osaamisen ja hyvän työilmapiirin jatkuva kehittäminen ovat tärkeä osa Eforen yrityskulttuuria.

Henkilöstöpolitiikan toimintatapoja kuvaavat avoimuus, palkitsevuus ja kannustavuus.

Eforen tavoitteena on rekrytoida koulutettuja henkilöitä, joilla on hyvät vuorovaikutustaidot ja mahdollisuus kehittyä. Kaikki konsernin avoimet työpaikat ovat nykyisen henkilöstön haettavissa ja ne pyritään ensisijaisesti täyttämään sisäisesti. Ellei sopivia henkilöitä löydy yrityksen sisältä, aloitetaan rekrytointi ulkopuolelta. Konsernin ulkomaisiin yhtiöihin lähetetään tarvittaessa emoyhtiön henkilöitä työskentelemään määräajaksi ja tehtäväkiertoa järjestetään myös yhtiöiden sisällä. Eforen henkilöstöpolitiikka korostaa erityisesti syrjimättömyyttä.

Kehityskeskustelut ovat osa vuorovaikutteista johtamista, jota tuetaan päälliköiden ja esimiesten koulutuksella. Henkilöstön kehittäminen yrityksen strategian toteuttamiseksi ja tavoitteiden saavuttamiseksi on tärkeä osa Eforen henkilöstöpolitiikkaa. Koulutus vuonna 2003 kohdentui erityisesti seuraaville osa-alueille: yrityksen taloudellinen toiminta, projektijohtaminen, yksiköiden välinen yhteistyö sekä tehokkaat työroolit.

Avoin ja tehokas sisäinen viestintä on osa Eforen toimintatapaa, jolla varmistetaan erilaisten liiketoimintayksiköiden ja tiimien itseohjautuvuus mm. tuotekehityksessä, valmistuksessa ja asiakkuuksien hoitamisessa.

Osana henkilöstön kannustusjärjestelmää emoyhtiön ja suomalaisten tytäryhtiöiden avainhenkilöille on optio-ohjelma vuodelta 1998.

Henkilöstöpolitiikka on kokonaisuutena konsernin [www-sivuilla](http://www.sivuilla).



# HALLITUKSEN TOIMINTAKERTOMUS

## EFORE-KONSERNIN TOIMINNAN YLEISET PIIRTEET

Efore-konsernin toimiala on teholähteiden ja elektroniikkatuotteiden suunnittelu, valmistus ja markkinointi. Liiketoiminta muodostuu asiakaskohtaisista teholähteistä, standarditeholähteistä, tasa- ja vaihtosuuntaajajärjestelmistä sekä elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluista (EDMS). Päämarkkina-alueet ovat Eurooppa, Pohjois- ja Etelä-Amerikka ja Aasia. Konsernin emoyhtiö on Efore Oy. Konserniyhtiöt ovat Efore Power Design Oy, Efore (UK) Ltd, Efore (USA) Inc., Efore (Suzhou) Electronics Co, Ltd sekä Efore Ltda. Lisäksi Efore Oy omistaa 25 % vähemmistöosuuden saksalaisesta Power Innovation GmbH:sta. Viron tytäryhtiö Efore AS rekisteröitiin Pärnun kaupparekisteriin tilikauden päättymisen jälkeen joulukuussa 2003.

## TILIKAUDEN LIIKEVAIHTO JA TULOSKEHITYS

Tilikauden liikevaihto oli 64,3 milj. euroa (38,8 milj. euroa), jossa muutosta edellisen tilikauden vastaavaan ajanjaksoon oli 65,4 %. Tilikauden liikevoitto oli 6,9 milj. euroa (- 2,3 milj. euroa). Osaltaan tilikauden liikevoittoa nosti Vantaan Rekolan kiinteistön myynnistä kirjattu kertaluonteinen 0,3 milj. euron myyntivoitto. Tilikauden tulos ennen satunnaisia eriä oli 6,8 milj. euroa (- 2,4 milj. euroa) ja nettotulos 7,8 milj. euroa (- 2,4 milj. euroa). Nettotulokseen on kirjattu kertaluonteisia verosaamisia yhteensä 1,5 milj. euroa, joista satunnaisiin eriin 1,4 milj. euroa. Konsernin sijoitetun pääoman tuotto oli 37,1 % (-9,2 %) ja oman pääoman tuotto 47,8 % (-23,0 %).

Teholähteiden ja elektroniikkalaitteiden myynti kehittyi positiivisesti kaikilla asiakas-sektoreilla. Teholähdemyyntin kasvuun vaikuttivat viime vuoden lopulla ja kuluvan tilikauden aikana markkinoille tuodut uudet tuotteet, joista moni liittyy kolmannen sukupolven langattomiin matkapuhelinverkkoihin. Myös tasasuuntaajajärjestelmien myynti kasvoi edellisestä tilikaudesta. Lisäksi liikevaihtoa kasvattivat uudet elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalveluasiakkuudet.

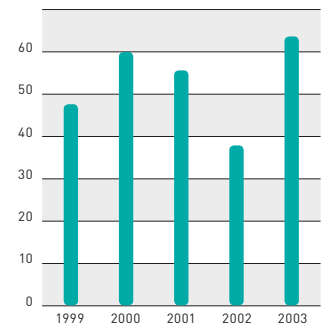
Maantieteellisesti Pohjois-Amerikan liiketoiminta kasvoi suotuisimmin. Efore on päätyneellä tilikaudella voittanut USA:ssa useita projekteja ja solminut uusia asiakassuhteita. Pohjois-Amerikan ohella myös Euroopan ja Aasian liiketoiminnat kehittyivät myönteisesti. Voimakkaana jatkuneesta hintakilpailusta huolimatta molemmilla alueilla solmittiin uusia sopimuksia tietoliikenne-, teollisuus- ja terveydenhuoltoelektronikka- sekä konepajateollisuussektoreilla. Etelä-Amerikan liiketoiminnan tulos jäi alle tavoitellun tason vaikka liikevaihto kasvoi edellisestä tilikaudesta. Liiketoiminnan tulos kaikilla neljällä maantieteellisellä alueella oli positiivinen.

## TOIMINNAN TEHOSTAMINEN

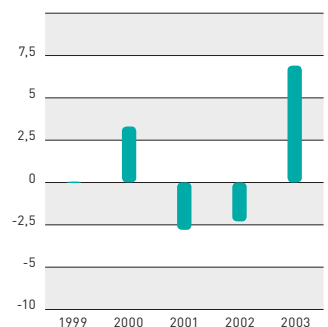
Kilpailukyyn parantamiseen tähtäävässä toiminnan tehostamisessa pääpaino oli tuotannon kustannustehokkuudessa, materiaalien hankinnassa ja käyttöpääoman hallinnassa.

Tuotannon osalta kustannustehokkuutta lisättiin saattamalla tilikauden alkupuolella loppuun Vantaan teholähdetuotannon ulkoistaminen alihankkijalle Viroon ja tasasuuntaajajärjestelmävalmistuksen siirtäminen Eforen Saarijärven tehtaalle. Tuotannollisen toiminnan loputtua Vantaalla Rekolan kiinteistö myytiin. Eforen tuotannon kilpailukykyä lisättiin investoimalla kustannustasoltaan edullisiin maihin Kiinaan ja Viroon. Tilikauden kolmannella neljänneksellä käynnistynyt Kiinan Suzhoun uusi tuotantolaitos kasvatti Eforen tuotantokapasiteettia noin kolmanneksella. Eforen uuden tuotantolaitoksen rakentaminen Viroon alkoi tilikauden lopulla.

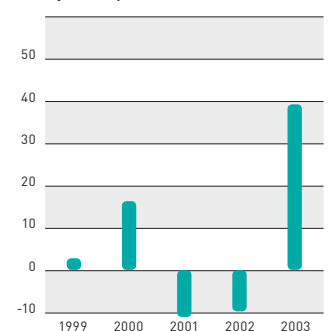
Liikevaihto Milj. €



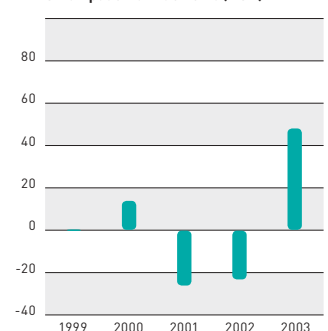
Liiketulos Milj. €



Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)



Oman pääoman tuotto-% (ROE)



Materiaalien hankinnassa kilpailukykyä lisättiin alentamalla materiaalikustannuksia, pidentämällä maksuaikoja ja lisäämällä kaupintavarastoja sekä hyödyntämällä sähköistä kaupankäyntiä. Edellä mainituilla toimenpiteillä vaikutettiin suotuisasti myös yhtiön tarvitsemaan käyttöpääomaan ja kassavirran kertymiseen. Tilikauden lopussa liiketoiminnan käyttöpääomaan oli sidottu 9,6 % liikevaihdosta (16,2 % edellisen tilikauden lopussa). Tavoitteena on edelleen vähentää liiketoimintaan sitoutuvan käyttöpääoman määrää suhteessa liikevaihtoon.

## TUOTEKEHITYS

Uusien sopimusten myötä konsernin käynnissä olevien tuotekehitysprojektien määrä kasvoi. Pääosa hankkeista liittyy asiakaskohtaisesti suunniteltuihin teholähteisiin. Uudet tuotteet tulevat tuotantoon kuluvan tilikauden aikana. Uusilla tuotteilla on merkittävä vaikutus liikevaihdon kasvuun tilikaudesta 2005 alkaen.

Tuotekehitystoimintoja kasvatettiin sekä Kiinassa että USA:ssa. Myös Suomen tuotekehitystoiminnoissa lisättiin henkilöstöä. Asiakaskohtaisten teholähteiden lisäksi panostuksia kohdennettiin tulevaisuuden teholähdeteknologiaratkaisujen, uusien tasasuuntaajajärjestelmien ja mm. lyijyttömän tuotantoprosessin kehittämiseen. Tilikauden aikana uusia tuotteita ja teknologiaratkaisuja kehitettiin yhteensä 3,8 milj. eurolla (3,3 milj. euroa).

Viimeisen viiden vuoden aikana konserni on panostanut tuotekehitykseen keskimäärin 7% liikevaihdosta. Arvion perustana on tuotekehityksessä suoranaisesti työskentelevien henkilöiden työpanos. Yhtiön tuotekehityksessä on tilikauden aikana työskennellyt keskimäärin 50 henkilöä. Tämän lisäksi tuotekehitystä välittömästi avustavissa tehtävissä on työskennellyt keskimäärin 30 henkilöä.

## TUOTANNON LAAJENTAMINEN

Liikevaihdon kasvun myötä omaa tuotantoa laajennettiin USA:ssa ja Kiinassa. Lisäksi uuden tehtaan rakentaminen alkoi Virossa. USA:n tuotantovalmiuksia kasvatettiin kaksinkertaistamalla nykyiset toimitilat. Kiinan kolme kertaa aiempaa suuremmat tilat ja toteutetut laiteinvestoinnit kasvattivat Eforen globaalia tuotantokapasiteettia kolmanneksella.

Uusi keväällä 2004 aloitettava Viron tuotantolaitos tulee keskittymään suurivolyymisten ja käsityövaltaisten tuotteiden valmistamiseen pääosin Euroopan markkinoille. Eforen Saarijärven tehdas keskittyy jatkossa yhä enemmän osaamista vaativien ja korkean automaatioasteen tuotteiden kehittämiseen ja valmistukseen.

## INVESTOINNIT

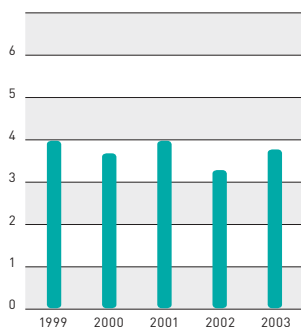
Investoinnit käyttöomaisuuteen olivat 2,7 milj. euroa (1,4 milj. euroa), joista vajaa kolmannes muodostuu tuotekehitysaktiivoinneista. Investointien kasvuun vaikuttivat tuotantovalmiuksien kasvattamiseen liittyvät laiteinvestoinnit USA:ssa ja Kiinassa sekä automaatioasteen kasvattaminen ja testauslaitteinvestoinnit Eforen Saarijärven tehtaalla.

Tilikauden 2004 investoinnit on tarkoitus pitää päättyneen tilikauden tasolla. Investointeihin vaikuttavat uuden tuotantolaitoksen perustaminen Viroon, Kiinan ja USA:n tehtaan kapasiteetin kasvattamiseen liittyvät laiteinvestoinnit sekä automaatiota lisäävät investoinnit Saarijärvellä. Lähivuosina tavoitteena on, että investoinnit eivät ylittäisi suunnitelman mukaisia poistoja.

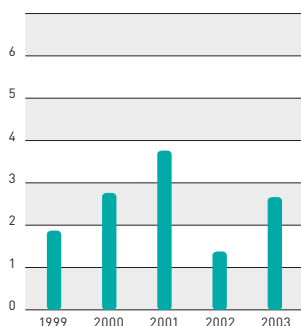
## RAHOITUS

Konsernin rahoitusasema katsauskaudella oli tyydyttävä. Konsernin nettorahoituskulut olivat -0,1 milj. euroa (-0,1 milj. euroa). Konsernin omavaraisuusaste katsauskauden lopussa oli 49,5 % (37,8 %) ja nettovelkaantumisaste -18,2 % (41,6 %). Konsernin korolliset nettovelat olivat -3,2 milj. euroa (3,9 milj. euroa). Kassavirta investointien jälkeen oli 6,1 milj. euroa (0,5 milj. euroa). Likvidit varat ilman käyttämättömiä luottolimiittejä tilikauden päättyessä olivat 7,2 milj. euroa (3,6 milj. euroa). Taseen loppusumma oli 35,5 milj. euroa (24,7 milj. euroa).

Tuotekehitysmenot Milj. €



Bruttoinvestoinnit Milj. €





## VEROTUS

Korkein hallinto-oikeus hylkäsi 22.4.2003 antamassaan päätöksessä yhtiön valituksen, joka koski yhtiön omistuksessa olleiden omien osakkeiden myynnistä syntyneen myyntivoiton verotusta. Korkein hallinto-oikeus on katsonut, toisin kuin yhtiö, että saatu myyntivoitto oli veronalaista elinkeinotuloa. Päätöksen seurauksena tilikauden ensimmäiselle puoliskolle kirjattiin aiemmin mainittu 0,3 milj. euron ylimääräinen verokulu.

Muilta osin veroina on otettu huomioon katsauskauden verotettavaa tuloa vastaavat verot sekä laskennalliset verosaamiset erillisyyhtiöissä, jolloin laskelmassa on huomioitu verotuksessa vähennettävissä olevat aikaisempien tilikausien tappiot katsauskauden tulokseen asti. Laskennallisia verosaamia on tilinpäätöksessä kirjattu kertaluontoisesti yhteensä 1,5 milj. euroa, joista satunnaisiin eriin 1,4 milj. euroa.

Emoyhtiön käyttämättömät veroylijäämät hallituksen osingonjakoehdotuksen jälkeen ovat 3,3 milj. euroa.

## HENKILÖSTÖ

Konsernin henkilöstön määrä oli tilikaudella keskimäärin 411(415) ja katsauskauden lopussa 458 (376). Henkilöstön määrä lisääntyi tilikauden aikana 82 henkilöllä. Henkilöstön määrä kasvoi sekä Suomessa, USA:ssa että Kiinassa. Suurin osa tilikauden henkilöstölisäyksistä kertyi USA:ssa. Henkilöstöstä oli tilikauden lopussa Suomessa 317 (309), 69,1 % (82,2 %) ja ulkomaiden toimipisteissä 141 (67).

## YMPÄRISTÖPOLITIIKKA JA -RASITUKSET

Efore-konsernin Suomessa toimivien yhtiöiden ympäristöjärjestelmän kehittäminen ja ylläpito perustuu kansainväliseen ISO 14001 -standardiin, jota sovelletaan koko toimintaan. Standardin mukainen sertifiointi on ollut voimassa Espoon, Saarijärven, Vantaan ja Kiinan toimipisteissä. USA:n toimipisteiden ISO 14001 -standardin mukainen sertifiointi on tarkoitus suorittaa vuonna 2004. Johdon tiedossa ei ole ympäristöriskejä tai -vastuita, joilla olisi vaikutuksia yhtiön taloudelliseen asemaan.

## KONSERNIN RAKENNE JA ORGANISAATIO

Eforen konsernirakenteen selkiyttämiseksi Eforen hallitus päätti lopputilikaudesta keskittää konsernin Suomen toiminnot emoyhtiöön Efore Oyj:ön. Toimintojen keskittäminen toteutetaan siten, että Efore Power Design Oy yhtiönä puretaan ja sen toiminta ja henkilöstö siirtyy emoyhtiölle. Purkuprosessi käynnistettiin lokakuussa 2003.

Konsernin organisaatiota täydennettiin heinäkuussa 2003 lisäämällä kaksi uutta liiketoimintaa. Uusi organisaatio perustuu viiteen asiakaskohtaiseen liiketoimintaan, jotka kukin vastaavat maailmanlaajuisesti myynnistä ja tuotekehityksestä omille nimetyille asiakkailleen. Konsernin yhteisiä globaaleja toimintoja ovat markkinointi, materiaalihankinta, tuotanto, teknologiakehitys, talous ja rahoitus, henkilöstöhallinto sekä laatu- ja ympäristöasiat. Lisäksi organisaatio on jaettu maantieteellisesti neljään alueeseen, Eurooppaan ja Aasiaan sekä Pohjois- ja Etelä-Amerikkaan.

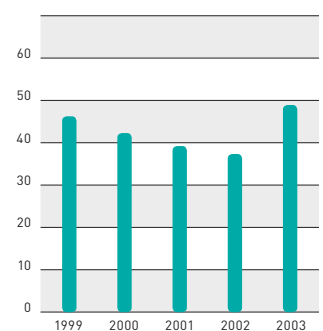
## HALLITUS JA TOIMITUSJOHTAJA

Efore Oyj:n 13.3.2003 pidetty varsinainen yhtiökokous valitsi yhtiön hallitukseen viisi varsinaista jäsentä ja yhden varajäsenen: ins. MBA Hannes Fabritius, KTM Timo Syrjälä, yo-merkonomi, VMK Matti Tammivuori, DI Veijo Komulainen, KTM Heikki Marttinen ja varajäseneksi merkonomi Pirkko Fabritius. Kaikki em. henkilöt valittiin tehtävänsä uudelleen.

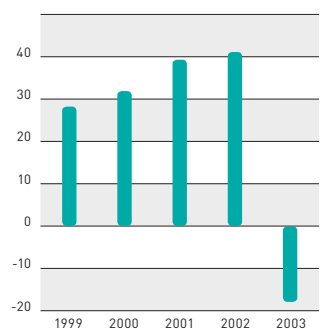
Hallitus valitsi yhtiökokouksen jälkeen pitämässään järjestäytymiskokouksessa puheenjohtajakseen ins. MBA Hannes Fabritiuksen ja varapuheenjohtajakseen KTM Timo Syrjälän. Tilikauden aikana hallitus kokoontui 15 kertaa.

Eforen toimitusjohtajana on koko tilikauden ajan toiminut DI Markku Hangasjärvi.

Omavaraisuusaste %



Nettovelkaantumisaste %



## TILINTARKASTAJAT

Varsinaiseksi tilintarkastajaksi yhtiökokous valitsi Ernst & Young Oy:n, KHT-yhteisön, päävastuullisena tilintarkastajana KHT Juha Nenonen.

## TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Teholähdealan markkinat kääntyivät uudelleen kasvuun vuonna 2003. Kasvun ennustetaan jatkuvan 5-10 % vuositasolla ainakin seuraavan viiden vuoden ajan. Eforen tavoitteena on kasvaa teholähdemarkkinoiden yleiskasvua selvästi nopeammin.

Eforen asiakaskohtaisesti suunnitelluista teholähteistä, tasasuuntaajajärjestelmistä ja muista elektroniikkalaitteista suuri osa on kehitetty erilaisiin tietoliikenteen ratkaisuihin. Markkinatutkimukset ennustavat tietoliikennesektorin teholähdekysynnän kasvavan seuraavan viiden vuoden ajan muita asiakassektoreita nopeammin, noin 10-15 % vuosittain. Osittain tietoliikennesektorin teholähdemarkkinoiden kasvu johtuu siitä, että uusi kolmannen sukupolven verkkoteknologia tarvitsee aiempaa enemmän tehoja ja vastaavasti useampia teholähteitä. Teollisuus- ja terveydenhuollon elektroniikassa sekä konepajateollisuudessa teholähteiden kysynnän ennustetaan jatkuvan vakaampana.

EDMS markkinoiden (elektroniikan suunnittelu- ja valmistuspalvelujen) lähiajan kasvunäkymät ovat myös positiiviset asiakkaiden toimintojen ulkoistusten edelleen lisääntyessä. Alan markkinoiden arvioidaan yleisesti kasvavan 20-30 % vuosittain lähi-vuosien ajan. Eforen tavoitteena on kasvaa EDMS markkinoilla vähintään markkinoiden keskimääräisen kasvuvauhdin mukaisella tasolla. Vuoden 2004 aikana Eforen EDMS liiketoiminnan kasvuvauhdin odotetaan ylittävän selvästi markkinoiden keskimääräisen ennustetun kasvun.

Uusien tuotteiden ja asiakkaiden myötä alkaneen tilikauden liikevaihdon ennustetaan kasvavan 20-30 % edelliseen tilikauteen verrattuna. Yhdessä myynnin kasvun ja kustannustehokkaan toiminnan ansioista liikevoiton arvioidaan samalla paranevan edellisestä tilikaudesta.

**TULOSLASKELMA**  
**1000 €**

		Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>LIIVEVAIHTO</b>	Liitetieto (1)	<b>64 267</b>	<b>38 850</b>	<b>55 963</b>	<b>33 349</b>
Valmiiden ja kesk. er. tuott. varastojen muutos		502	-530	616	-398
Liiketoiminnan muut tuotot		397	84	545	382
Materiaalit ja palvelut					
Aineet, tarvikkeet ja tavarat					
Ostot tilikauden aikana		36 116	19 362	37 421	17 823
Varastojen muutos		-1 713	800	-163	712
Aineet, tarvikkeet ja tavarat yhteensä		34 402	20 162	37 258	18 535
Ulko puoliset palvelut		1 764	1 401	794	1 076
		<b>36 166</b>	<b>21 563</b>	<b>38 052</b>	<b>19 611</b>
Henkilöstökulut	(2)				
Palkat ja palkkiot		12 120	10 436	7 583	7 014
Henkilösivukulut					
Eläkekulut		1 583	1 432	1 234	1 116
Muut henkilösivukulut		1 237	881	512	415
		<b>14 940</b>	<b>12 749</b>	<b>9 329</b>	<b>8 545</b>
Poistot ja arvonalentumiset	(3)				
Suunnitelman mukaiset poistot		2 157	2 325	2 109	2 156
Konserniliikearvon poisto		16	9	0	0
		<b>2 173</b>	<b>2 334</b>	<b>2 109</b>	<b>2 156</b>
Liiketoiminnan muut kulut	(4)	4 958	3 974	4 323	3 741
Osuus osakkuusyritysten tappioista		17	95	0	0
<b>LIIVEVOITTO (-TAPPIO)</b>		<b>6 910</b>	<b>-2 311</b>	<b>3 311</b>	<b>-720</b>
Rahoitustuotot ja -kulut	(5)				
Tuotot muista pysyvien vastaavien sijoituksista		8	8	8	2
Muut korko- ja rahoitustuotot		306	565	225	550
Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista		0	0	-350	0
Arvonalentumiset vaihtuvien vast. rahoitusarvopapereista		0	-28	0	-28
Korkokulut ja muut rahoituskulut		-414	-601	-395	-502
		<b>-101</b>	<b>-56</b>	<b>-512</b>	<b>22</b>
<b>VOITTO (TAPPIO) ENNEN SATUNNAISIA ERIÄ</b>		<b>6 810</b>	<b>-2 367</b>	<b>2 799</b>	<b>-698</b>
Satunnaiset erät					
Satunnaiset tuotot	(6)	1 426	0	0	0
<b>VOITTO (TAPPIO) ENNEN TILINPÄÄTÖSSIIRTOJA JA VEROJA</b>		<b>8 236</b>	<b>-2 367</b>	<b>2 799</b>	<b>-698</b>
Tilinpäätössiirrot					
Poistoeron muutos		0	0	-71	-86
Tuloverot					
Tuloverot tilikaudelta		-232	-7	-89	0
Tuloverot aikaisemmilta tilikausilta		-288	0	0	0
Laskennallisen verovelan muutos		80	-25	0	0
		<b>-439</b>	<b>-32</b>	<b>-89</b>	<b>0</b>
<b>TILIKAUDEN VOITTO (TAPPIO)</b>		<b>7 796</b>	<b>-2 399</b>	<b>2 639</b>	<b>-784</b>

**TASE**  
**1 000 €**

Konserni	Konserni	Emoyhtiö	Emoyhtiö
2003	2002	2003	2002

	Liitetieto				
<b>VASTAAVAA</b>					
<b>PYSYVÄT VASTAAVAT</b>	(7)				
Aineettomat hyödykkeet					
Kehittämismenot		1 948	1 532	3 789	2 955
Aineettomat oikeudet		130	185	115	160
Konserniliikearvo		53	69	0	0
Muut pitkävaikuttiset menot		64	93	64	93
		<u>2 195</u>	<u>1 879</u>	<u>3 968</u>	<u>3 208</u>
Aineelliset hyödykkeet					
Maa- ja vesialueet		0	173	0	173
Rakennukset ja rakennelmat		0	471	0	471
Koneet ja kalusto		4 890	5 466	3 276	3 933
Muut aineelliset hyödykkeet		362	190	9	13
Ennakkomaksut ja keskener.hankinnat		237	0	237	0
		<u>5 489</u>	<u>6 300</u>	<u>3 522</u>	<u>4 590</u>
Sijoitukset	(8)				
Osuudet saman konsernin yrityksissä		0	0	3 110	3 459
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		0	0	5 854	5 002
Osuudet omistusyhteisytyksissä		71	0	361	262
Saamiset omistusyhteisytyksiltä		102	102	102	102
Muut osakkeet ja osuudet		32	32	30	31
		<u>205</u>	<u>134</u>	<u>9 457</u>	<u>8 856</u>
<b>VAIHTUVAT VASTAAVAT</b>					
Vaihto-omaisuus					
Aineet ja tarvikkeet		6 971	5 257	3 854	3 690
Keskeneräiset tuotteet		209	427	145	350
Valmiit tuotteet/Tavarat		1 616	900	1 291	471
Ennakkomaksut		3	0	0	0
		<u>8 799</u>	<u>6 584</u>	<u>5 290</u>	<u>4 511</u>
Pitkäaikaiset saamiset	(9)				
Laskennallinen verosaaminen		1 450	0	0	0
		<u>1 450</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>0</u>
Lyhytaikaiset saamiset					
Myyntisaamiset		6 441	4 570	4 938	2 796
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		0	0	705	3 330
Saamiset omistusyhteisytyksiltä		84	113	84	114
Muut saamiset		1 951	453	1 925	365
Siirtosaamiset		1 728	1 100	1 500	960
		<u>10 204</u>	<u>6 236</u>	<u>9 152</u>	<u>7 565</u>
Rahoitusarvopaperit	(10)				
Omat osakkeet		481	119	481	119
Muut osakkeet ja osuudet		22	20	22	20
Muut arvopaperit		542	496	542	495
		<u>1 045</u>	<u>635</u>	<u>1 045</u>	<u>634</u>
Rahat ja pankkisaamiset		6 159	2 953	4 291	1 838
<b>VASTAAVAA YHTEENSÄ</b>		<b>35 546</b>	<b>24 721</b>	<b>36 725</b>	<b>31 202</b>



**TASE**  
**1 000 €**

		Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>VASTATTAVAA</b>	Liitetieto				
<b>OMA PÄÄOMA</b>	(11)				
Osakepääoma		13 830	13 830	13 830	13 830
Ylikurssirahasto		1	1	0	0
Muut rahastot					
Omien osakkeiden rahasto		481	119	481	119
Vararahasto		167	167	0	0
Muut rahastot		77	92	0	0
Edellisten tilikausien voitto (tappio)		-4 517	-2 388	3 155	3 939
Tilikauden voitto (tappio)		7 796	-2 399	2 639	-784
		17 835	9 422	20 105	17 104
<b>TILINPÄÄTÖSSIIRT. KERTYMÄ</b>	(12)				
Poistoero		0	0	377	306
Vapaaehtoiset varaukset		0	0	0	288
		0	0	377	594
<b>VIERAS PÄÄOMA</b>	(14)				
Pitkäaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta		1 372	2 339	1 372	2 339
Eläkelainat		681	1 482	681	1 482
Velat saman konsernin yrityksille		0	0	137	137
Laskennallinen verovelka	(13)	109	88	0	0
		2 162	3 909	2 190	3 958
Lyhytaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta		1 626	2 996	766	1 981
Eläkelainat		374	641	374	641
Saadut ennakot		0	5	0	0
Ostovelat		9 035	4 884	5 813	3 798
Velat saman konsernin yrityksille		0	0	3 503	734
Velat omistusyhteisyriksille		51	3	51	3
Muut velat		418	332	245	215
Siirtovelat		4 045	2 529	3 301	2 174
		15 549	11 390	14 053	9 546
<b>VASTATTAVAA YHTEENSÄ</b>		<b>35 546</b>	<b>24 721</b>	<b>36 725</b>	<b>31 202</b>

**RAHOITUSLASKELMA**  
1 000 €

	Konserni 2002-2003	Konserni 2001-2002	Emoyhtiö 2002-2003	Emoyhtiö 2001-2002
Myyntistä saadut maksut	62 422	39 878	54 852	34 262
Liiketoiminnan muista tuotoista saadut maksut	166	83	281	490
Maksut liiketoiminnan kuluista	-54 136	-37 899	-47 481	-31 371
Liiketoiminnan rahavirta ennen rahoituseriä ja veroja	8 452	2 062	7 652	3 381
Maksetut korot ja maksut muista liiketoiminnan rahoituskuluista	-498	-633	-465	-534
Saadut korot liiketoiminnasta	124	577	175	555
Maksetut välittömät verot	-145	90	0	32
Rahavirta ennen satunnaisia eriä	7 933	2 096	7 362	3 434
Liiketoiminnan satunnaisista eristä johtuva rahavirta	0	0	0	0
Liiketoiminnan rahavirta (A)	7 933	2 096	7 362	3 434
Investointien rahavirta				
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-3 013	-1 811	-3 027	-2 380
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	1 182	116	1 013	47
Myönnetyt lainat	0	0	0	-3 240
Investoinnit muihin sijoituksiin	-51	0	-51	-230
Lainasaamisten takaisinmaksut	0	0	0	1 611
Luovutustulot muista sijoituksista	0	77	0	0
Saadut korot investoinneista	8	0	8	0
Saadut osingot investoinneista	4	1	4	1
Investointien rahavirta (B)	-1 870	-1 617	-2 052	-4 191
Rahoituksen rahavirta				
Lyhytaikaisen lainojen nostot	0	0	0	1 014
Lyhytaikaisen lainojen takaisinmaksut	-883	0	-883	-1 020
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-1 926	-1 857	-1 926	-399
Rahoituksen rahavirta (C)	-2 809	-1 857	-2 809	-405
Rahavirtojen muutos (A+B+C) lisäys (+), vähennys (-)	3 254	-1 378	2 501	-1 162
Rahavarat tilikauden alussa	3 588	5 081	2 473	3 749
Ei-rahamääräiset muutokset	362	-114	362	-114
Rahavarat tilikauden lopussa	7 204	3 588	5 336	2 473
	3 254	-1 378	2 501	-1 162

**TILINPÄÄTÖKSEN LIITETIEDOT 31.10.2003**  
**1 000 €**

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>1. Liikevaihto markkina-alueittain</b>				
Asiakkaiden mukaan				
Suomi	18 586	16 747	18 487	16 745
Muut EU-maat	30 254	15 887	29 361	12 485
USA	9 164	770	4 722	1 822
Muut maat	6 263	5 446	3 393	2 297
<b>Yhteensä</b>	<b>64 267</b>	<b>38 850</b>	<b>55 963</b>	<b>33 349</b>
<b>2. Henkilöstökulut</b>				
Palkat ja palkkiot	12 120	10 436	7 583	7 014
Eläkekulut	1 583	1 432	1 234	1 116
Muut henkilösivukulut	1 237	881	512	415
<b>Esitetty tuloslaskelmassa</b>	<b>14 940</b>	<b>12 749</b>	<b>9 329</b>	<b>8 545</b>
Johdon palkat ja palkkiot				
Toimitusjohtajat, hallituksen jäsenet	804	655	307	296
Toimitusjohtajille ja yhtiössä työskenteleville hallituksen jäsenille on otettu vapaaehtoinen eläkevakuutus.				
Henkilöstön lukumäärä keskimäärin				
Työntekijät	249	259	190	227
Toimihenkilöt	162	156	72	82
<b>Yhteensä</b>	<b>411</b>	<b>415</b>	<b>262</b>	<b>309</b>
<b>3. Poistot</b>				
Suunnitelman mukaiset poistot:				
Kehittämismenot	584	508	1 070	940
Aineettomat oikeudet	97	105	85	84
Konserniliikearvo	16	9	0	0
Muut pitkävaikutteiset menot	13	19	13	19
Rakennukset ja rakennelmat	11	35	11	35
Koneet ja kalusto	1 349	1 570	926	1 061
Muut aineelliset hyödykkeet	103	89	4	17
<b>Yhteensä</b>	<b>2 173</b>	<b>2 335</b>	<b>2 109</b>	<b>2 156</b>
<b>4. Liiketoiminnan muut kulut</b>				
Muut liiketoiminnan muut kulut ovat tavanomaisia liikekuluja.				
<b>5. Rahoitustuotot ja -kulut</b>				
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista				
Muilta	8	9	8	2
	8	9	8	2
Tuotot pitkäaikaisista sij. yhteensä	8	9	8	2
Muut korko- ja rahoitustuotot				
Muilta	306	565	225	550
	306	565	225	550
Pysyvien vastaavien arvonalentumiset				
Kons.osuuks.arvonalentumiset	0	0	-350	0
	0	0	-350	0
Vaihtuvien vastaavien rahoitusarvop.arvonal.				
Rahoitusarvopaperit	0	-28	0	-28
	0	-28	0	-28

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
Korkokulut ja muut rahoituskulut				
Saman konsernin yrityksille	0	0	-2	-1
Muille	-414	-601	-393	-501
	-414	-601	-395	-502
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-101	-56	-512	22
Erään rahoitustuotot ja -kulut sisältyy kurssieroja, netto	122	451	122	426
<b>6. Satunnaiset erät</b>				
Satunnaiset tuotot				
Laskennallinen verosaaminen	1 426	0	0	0
	1 426	0	0	0
<b>7. Pysyvät vastaavat</b>				
Aineettomat hyödykkeet				
Kehittämismenot				
Hankintameno 1.11.	2 991	2 087	5 329	3 499
Lisäykset 1.11.-31.10.	1 051	904	2 032	1 830
Vähennykset 1.11.-31.10.	-52	0	-127	0
Hankintameno 31.10.	3 990	2 991	7 234	5 329
Kertyneet sumupoistot 1.11.	1 459	951	2 374	1 434
Tilikauden poistot	584	508	1 070	940
Kertyneet sumupoistot 31.10.	2 042	1 459	3 444	2 374
Tasearvo 31.10.	1 948	1 532	3 789	2 955
Kehittämismenoina on aktivoitu kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät tuotekehitysmenot suurimpien yksittäisten projektien osalta. Konsernin osalta aktivoitujen välittömät kehittämismenot ovat 1,9 miljoonaa euroa.				
Aineettomat oikeudet				
Hankintameno 1.11.	581	535	422	383
Lisäykset 1.11.-31.10.	42	47	40	39
Hankintameno 31.10.	624	581	462	422
Kertyneet sumupoistot 1.11.	396	291	262	177
Tilikauden poistot	97	105	85	84
Kertyneet sumupoistot 31.10.	494	396	347	262
Tasearvo 31.10.	130	185	115	160
Konserniliikearvo				
Hankintameno 1.11.	3 205	3 127	0	0
Lisäykset 1.11.-31.10.	0	78	0	0
Hankintameno 31.10.	3 205	3 205	0	0
Kertyneet sumupoistot 1.11.	3 136	3 127	0	0
Tilikauden poistot	16	9	0	0
Kertyneet sumupoistot 31.10.	3 152	3 136	0	0
Tasearvo 31.10.	53	69	0	0
Muut pitkävaikutteiset menot				
Hankintameno 1.11.	224	224	125	125
Lisäykset 1.11.-31.10.	71	0	71	0
Vähennykset 1.11.-31.10.	-93	0	-93	0
Hankintameno 31.10.	202	224	103	125
Kertyneet sumupoistot 1.11.	132	113	32	14
Vähennysten kertyneet poistot	-6	0	-6	0
Tilikauden poistot	13	19	13	19
Kertyneet sumupoistot 31.10.	139	132	39	32
Tasearvo 31.10.	64	93	64	93

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>				
Maa-alueet				
Hankintameno 1.11.	173	173	173	173
Vähennykset 1.11.-31.10.	-173	0	-173	0
Hankintameno 31.10.	0	173	0	173
Tasearvo 31.10.	0	173	0	173
Rakennukset ja rakennelmat				
Hankintameno 1.11.	947	947	535	535
Vähennykset 1.11.-31.10.	-471	0	-471	0
Hankintameno 31.10.	477	947	64	535
Kertyneet sumupoistot 1.11.	477	441	64	29
Vähennysten kertyneet poistot	-11	0	-11	0
Tilikauden poistot	11	35	11	35
Kertyneet sumupoistot 31.10.	477	477	64	64
Tasearvo 31.10.	0	471	0	471
Koneet ja kalusto				
Hankintameno 1.11.	14 443	14 349	9 569	9 407
Muuntoero	-473	-290	0	0
Lisäykset 1.11.-31.10.	1 001	505	332	244
Vähennykset 1.11.-31.10.	-114	-121	-84	-82
Hankintameno 31.10.	14 857	14 443	9 817	9 569
Kertyneet sumupoistot 1.11.	8 978	7 614	5 635	4 592
Muuntoero	-323	-176	0	0
Vähennysten kertyneet poistot	-36	-31	-20	-17
Tilikauden poistot	1 349	1 570	926	1 061
Kertyneet sumupoistot 31.10.	9 967	8 978	6 541	5 635
Tasearvo 31.10.	4 890	5 466	3 276	3 933
Muut aineelliset hyödykkeet				
Hankintameno 1.11.	1 109	1 061	661	661
Muuntoero	-66	-31	0	0
Lisäykset 1.11.-31.10.	263	79	3	0
Vähennykset 1.11.-31.10.	-4	0	-4	0
Hankintameno 31.10.	1 302	1 109	660	661
Kertyneet sumupoistot 1.11.	919	851	648	632
Muuntoero	-82	-21	0	0
Vähennysten kertyneet poistot	0	0	0	0
Tilikauden poistot	103	89	4	17
Kertyneet sumupoistot 31.10.	940	919	652	648
Tasearvo 31.10.	362	190	9	13
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat				
Muutos 1.11.-31.10.	237	0	237	0
Hankintameno 31.10.	237	0	237	0
Tasearvo 31.10.	237	0	237	0
<b>Sijoitukset</b>				
Osuudet konserniyrityksissä				
Osakkeet 1.11.	0	0	3 459	3 151
Lisäykset 1.11.-31.10.	0	0	0	309
Arvonlennukset 1.11.-31.10.	0	0	-350	0
Tasearvo 31.10.	0	0	3 109	3 459
Saamiset konserniyrityksiltä				
Saamiset 1.11.	0	0	5 002	4 171
Lisäykset 1.11.-31.10.	0	0	1 605	3 240
Vähennykset 1.11.-31.10.	0	0	-752	-2 409
Tasearvo 31.10.	0	0	5 854	5 002



	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>Osuudet omistusyhteisyrityksissä</b>				
Osakkeet 1.11.	262	262	262	262
Muuntoero	3	3	0	0
Lisäykset 1.11.-31.10.	99	0	99	0
Kertynyt pääomaosuusoikaisu 31.10.	-276	-171	0	0
Osuus osakkuusyhtiöiden tappiosta	-17	-95	0	0
Tasearvo 31.10.	71	0	361	262
<b>Saamiset omistusyhteisyrityksiltä</b>				
Saamiset 1.11.	102	102	102	102
Tasearvo 31.10.	102	102	102	102
<b>Muut osakkeet ja osuudet</b>				
Osakkeet 1.11.	32	32	31	31
Vähennykset 1.11.-31.10.	-1	0	-1	0
Tasearvo 31.10.	31	32	30	31
<b>Muut saamiset</b>				
Saamiset 1.11.	0	78	0	78
Vähennykset 1.11.-31.10.	0	-78	0	-78
Tasearvo 31.10.	0	0	0	0
<b>Yhteenveto pysyvistä vastaavista</b>				
Hankintameno 1.11.	24 070	22 978	25 670	22 578
Muuntoero	-536	-318	0	0
Lisäykset 1.11.-31.10.	2 488	1 443	4 419	5 662
Vähennykset	-925	-294	-1 704	-2 570
Arvonlennukset	0	0	-350	0
Hankintameno 31.10.	25 099	23 809	28 034	25 670
Kertyneet sumupoistot 1.11.	15 495	13 388	9 016	6 877
Muuntoero	-406	-196	0	0
Vähennysten kertyneet poistot	-53	-31	-37	-17
Tilikauden poistot	2 173	2 335	2 109	2 156
Kertyneet sumupoistot 31.10.	17 210	15 495	11 088	9 016
Tasearvo 31.10.	7 889	8 313	16 947	16 654
Kirjanpitoarvosta 31.10. tuotantokoneiden ja laitteiden osuus	4 174	4 713	2 795	3 303

## 8. Osakkeet ja osuudet

	Nimellis- arvo	Kpl	Konsernin omistus- osuus	Konsernin osuus omasta pääomasta 1000 eur	Kirjanpito- arvo  1000 eur
<b>Tytäryhtiöt</b>					
FI-Systems Oy, Espoo	3 363.75 EUR	20	100 %	4	3
Efore Power Design Oy, Vantaa	180 000 EUR	20 000	100 %	635	2 064
Efore (UK) Ltd, Englanti	25 000 GBP	25 000	100 %	15	28
Efore (USA), Inc., Teksas USA	100 USD	10 000	100 %	-1 235	0
Efore (Suzhou) Electronics Co. Ltd, Kiina	1 050 000 USD		100 %	1 706	705
Efore (Ltda), Brasilia	472 000 BRL		100 %	417	309
<b>Osakkuusyhtiöt</b>					
Power Innovation GmbH, Saksa	500 000 EUR	1	25 %	71	361
<b>Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet</b>					
Kirjanpitoarvo	30 EUR		31 EUR		
<b>Tytäryhtiöiden omistamat muut osakkeet ja osuudet</b>					
Kirjanpitoarvo	1 EUR		1 EUR		

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
<b>9. Saamiset</b>				
Pitkäaikaiset saamiset				
Laskennallinen verosaaminen				
Jaksotuseroista	1450	0	0	0
	1450	0	0	0
Pitkäaikaiset saamiset yhteensä	1450	0	0	0
Lyhytaikaiset saamiset				
Myyntisaamiset	6 441	4 570	4 938	2 796
Muut saamiset	1 951	453	1 925	365
Siirtosaamiset	1 728	1 100	1 500	960
	10 120	6 123	8 363	4 121
Lyhytaikaiset saamiset konserniyrityksiltä				
Myyntisaamiset	0	0	628	3 237
Siirtosaamiset	0	0	77	93
	0	0	705	3 330
Lyhytaikaiset saamiset omistusyhteisyrittäjiltä				
Myyntisaamiset	7	34	7	34
Lainasaamiset	77	77	77	77
Siirtosaamiset	0	3	0	3
	84	113	84	113
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	10 204	6 236	9 151	7 565
Siirtosaamiset				
Konsernin ja emoyhtiön siirtosaamisiin sisältyvät seuraavat olennaisimmat erät:				
Henkilöstömenojen jaksotukset	92	127	61	75
Rahoitustuottojen jaksotukset	1	3	1	3
Tuloverot	1	332	0	332
Konserniyhtiöt	0	0	77	93
Omistusyhteisyrittäjät	0	3	0	3
Pitkäaik.sij.aktivoidut kurssitappiot	1 084	332	1 084	332
Muut erät	549	306	354	218
	1 727	1 103	1 577	1 056
<b>10. Rahoitusarvopaperit</b>				
Markkina-arvo	1 416	666	1 416	666
Vastaava kirjanpitoarvo	1 045	635	1 045	635
Erotus	371	31	371	31
<b>11. Oma pääoma</b>				
Osakepääoma 1.11.	13 830	13 830	13 830	13 830
Osakepääoma 31.10.	13 830	13 830	13 830	13 830
Ylikurssirahasto 1.11.	1	1	0	0
Ylikurssirahasto 31.10.	1	1	0	0
Omien osakkeiden rahasto 1.11.	119	234	119	234
Arvonkorotus	362	-114	362	-114
Omien osakkeiden rahasto 31.10.	481	119	481	119

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
Vararahasto 1.11.	167	209	0	0
Vähennys	0	-42	0	0
Vararahasto 31.10.	167	167	0	0
Muut rahastot 1.11.	92	56	0	0
Muut muutokset	-15	37	0	0
Muut rahastot 31.10.	77	92	0	0
Voitto edellisiltä tilikausilta 1.11.	-4 788	-2 571	3 155	3 939
Siirto muihin rahastoihin	0	-37	0	0
Muunto- ja kurssierot	270	220	0	0
Voitto edellisiltä tilikausilta 31.10.	-4 517	-2 388	3 155	3 939
Tilikauden tulos 31.10.	7 796	-2 399	2 639	-784
Oma pääoma yhteensä	17 835	9 422	20 106	17 104
Laskelma jakokelpoisista voittovaroista				
Voitto edellisiltä tilikausilta	-4 518	-2 388	3 155	3 939
Tilikauden tulos	7 796	-2 399	2 640	-784
Kertyneestä poistoerosta pääomaan merk.	-268	-217	0	0
Vapaaehtoinen varaus	0	-288	0	0
Omasta pääomasta jakokelpoisia varoja	3 011	-5 293	5 795	3 155
Emoyhtiön osakepääoma jakautuu osakelajeittain seuraavasti:				
	2003		2002	
	Kpl	euroa	Kpl	euroa
A-laji (1 ääni/osake)	7 605 488	12 929 329.60	7 605 488	12 929 329.60
K-laji (20 ääntä/osake)	529 616	900 347.20	529 616	900 347.20

Efore-konsernin (emoyhtiö) hallussa oli 31.10.2003 omia A-lajin osakkeita 119 200 kpl nimellisarvoltaan 202 640 euroa, hankintameno 481 237,83 euroa ja tilinpäätöspäivän hankintahintaan arvostettu kirja-arvo oli 481.237,83 euroa.

#### Vuoden 1998 optio-ohjelma

Vuoden 1998 varsinaisen yhtiökokouksen hyväksymän osakeoptio-ohjelman mukaisesti osakeoptioita annettiin yhteensä 120 000 kpl, jotka vuoden 2001 rahastoannin seurauksena kaksinkertaistuivat 240 000 kappaleeseen. Optiot oikeuttavat merkitsemään 240 000 kappaletta Efore Oyj:n A-lajin osaketta porrastetusti 1.4.2000-31.12.2004 hintaan 8,07 euroa/osake. Osakkeen merkintahintaa alennetaan optio-ohjelman liikkeeseenlaskun jälkeen jaettavien osinkojen määrällä.

#### 12. Tilinpäätössiirtojen kertymä

Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen kertynyt erotus

Aineettomat oikeudet	0	0	423	297
Koneet ja kalusto	0	0	-50	0
Muut aineelliset hyödykkeet	0	0	4	8
Vapaaehtoiset varaukset	0	0	0	288
Yhteensä	0	0	377	594

#### 13. Laskennalliset verovelat ja -saamiset

Laskennalliset verovelat  
Kertyneestä poistoerosta

	109	89	0	0
--	-----	----	---	---

#### 14. Vieras pääoma

Pitkäaikaiset lainat

Rahalaitoslainat	1 372	2 339	1 372	2 339
Eläkelainat	681	1 482	681	1 482
Laskennallinen verovelka	109	89	0	0
	2 162	3 909	2 053	3 821

Pitkäaikaiset velat saman konsernin yrityksille

Muut velat	0	0	137	137
	0	0	137	137

Pitkäaikainen vieraspääoma yhteensä

	2162	3909	2190	3958
--	------	------	------	------

	Konserni 2003	Konserni 2002	Emoyhtiö 2003	Emoyhtiö 2002
Lyhytaikainen vieras pääoma				
Lainat rahoituslaitoksilta	1 626	2 996	766	1 981
Eläkelainat	374	641	373	641
Saadut ennakot	0	5	0	0
Ostovelat	9 035	4 884	5 814	3 798
Muut velat	418	333	245	215
Siirtovelat	4 045	2 529	3 301	2 174
	15 498	11 387	10 499	8 809
Lyhytaikaiset velat saman konsernin yrityksille				
Ostovelat	0	0	3 482	720
Muut velat	0	0	7	6
Siirtovelat	0	0	14	9
	0	0	3 503	735
Lyhytaikaiset velat omistusyhteisyriyksille				
Ostovelat	51	3	51	3
Lyhytaikainen vieras pääoma yhteensä	15 549	11 389	14 053	9 546
Siirtovelat				
Konsernin ja emoyhtiön siirtovelkoihin sisältyvät seuraavat olennaisimmat erät:				
Lomapalkkajaksotus	1 396	1 272	1 073	1 063
Muut henkilöstömenojaksotukset	1 124	317	854	222
Rahoitusmenojen jaksotukset	27	75	22	74
Konserniyhtiöt	0	0	15	8
Tuloverot	88	0	89	0
Muut erät	1 410	865	1 263	815
	4 043	2 529	3 316	2 182
<b>15. Annetut vakuudet, vastuusitoumukset ja muut vastuut</b>				
Omasta puolesta annetut vakuudet				
Kiinteistökiinnitykset	0	588	0	588
Yrityskiinnitykset	6 740	6 404	6 572	6 236
Annetut pantit	10	0	2	0
Muut vastuusitoumukset	127	0	127	0
Konserniyritysten puolesta annetut vakuudet				
Yrityskiinnitykset	0	0	168	168
Takaukset	0	0	1 040	1 014
Yhteensä				
Kiinteistökiinnitykset	0	588	0	588
Yrityskiinnitykset	6 740	6 404	6 740	6 404
Annetut pantit	10	0	2	0
Takaukset	0	0	1 040	1 014
Muut vastuusitoumukset	127	0	127	0
Velat, joiden vakuudeksi annettu kiinnityksiä kiinteistöön				
Annetut kiinnitykset	0	588	0	588
Velat, joiden vakuudeksi annettu yrityskiinnityksiä				
Eläkelainat	1 055	2 123	1 055	2 123
Annetut kiinnitykset	3 208	3 208	3 208	3 208
Rahalaitoslainat	2 071	4 012	1 211	2 998
Annetut kiinnitykset	3 532	3 196	3 364	3 027
Vakuudeksi annetut kiinnitykset yhteensä	6 740	6 404	6 572	6 235
Vuokra- ja leasingvastuut omasta puolesta				
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	1 482	1 510	889	1 109
Myöhemmin maksettavat	760	1 719	343	1 026
Muut vastuusitoumukset				
Johdannaissopimukset				
Valuuttatermiinit:				
Käypä arvo	2323	0	2323	0
Kohde-etuuksien nimellisarvo	2415	0	2415	0

Tilikauden päättymisen jälkeen emoyhtiö Efore Oyj on solminut uuden toimitilojen vuokrasopimuksen viideksi vuodeksi. Vuokravastuu tästä sopimuksesta on noin 2 miljoonaa euroa.

# TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

Efore-konsernin tilinpäätös on laadittu Suomen vuoden 1998 alusta voimaan tulleeseen uuteen kirjanpitolainsäädäntöön perustuvien laskentaperiaatteiden mukaisesti.

## Konsernitilinpäätöksen laajuus ja laadintaperiaatteet

Konsernitilinpäätös käsittää emoyhtiö Efore Oyj:n ja kaikki ne yritykset, joiden osakkeiden tai osuuksien antamasta äänimäärästä emoyhtiöllä oli suoraan tai epäsuorasti yli 50 % tilikauden päättyessä.

Konsernitilinpäätös on laadittu hankintamenomenetelmällä. Tytäryhtiön hankintahetken oman pääoman ylittävä osa tytäryhtiöosakkeiden hankintamenosta on esitetty taseessa erikseen konserniliikearvona, joka poistetaan suunnitelman mukaan 5 vuodessa. Konserniyhtiöiden sisäiset liiketapahtumat, sisäisten toimitusten realisoitumattomat katteet, keskinäiset saamiset ja velat sekä sisäinen voitonjako on eliminoitu.

Osakkuusyhtiö Power Innovation GmbH on yhdistelty pääomaosuusmenetelmällä.

## Ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätöksen muuntaminen

Konsernitilinpäätöksessä ulkomaisten yhtiöiden tase-erät on muunnettu euroiksi Euroopan Keskuspankin tilinpäätöspäivänä noteeraamaan keskikurssiin. Tuloslaskelmat on muunnettu käyttäen Euroopan Keskuspankin noteraamien kuukauden keskikurssien perusteella laskettua tilikauden keskikurssia. Syntyneet muuntoerot samoin kuin omien pääomien muuntoerot on esitetty taseen vastattavien erässä "edellisten tilikausien voitto".

## Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat on kirjattu tapahtumapäivän kurssilla. Tilikauden päättyessä avoinna olevat ulkomaanrahan määräiset saatavat ja velat on arvostettu käyttäen Euroopan Keskuspankin ilmoittamia tilinpäätöspäivän keskikurssieja. Varsinaiseen liiketoimintaan liittyvät kurssivoitot ja -tappiot on käsitelty myyntien ja ostojen oikaisuerinä. Rahoituksen kurssivoitot ja -tappiot on kirjattu rahoitustuottoihin ja -kuluihin. Pitkäaikaisten lainasaamisten realisoitumattomat kurssitappiot on kirjattu taseen

vastaavien siirtosaamisiin. Valuuttaposition suojaamiseksi otettujen johdannaisten kurssieroilla on korjattu vastaavien suojattavien erien kurssieroja.

## Käyttöomaisuus

Käyttöomaisuuden arvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin. Kuluva käyttöomaisuudesta tehdään suunnitelman mukaiset tasapoistot, jotka perustuvat arvioituun taloudelliseen käyttöikänsä. Käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot sisältyvät liiketulokseen.

Arvioidut taloudelliset pitoajat eri hyödykeryhmillä ovat:

Kehittämismenot	3-5 vuotta
Aineettomat oikeudet	5 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	5-10 vuotta
Konserniliikearvo	5 vuotta
Rakennukset ja rakennelmat	15 vuotta
Koneet ja kalusto	3-10 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5-20 vuotta

## Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuuteen sisältyvien raaka-aineiden arvostuksessa on käytetty painotettua keskihintaa. Vaihto-omaisuuden arvoon on sisällytetty välittömät muuttuvat hankintamenot. Vanhentuneesta ja hitaasti kiertävästä vaihto-omaisuudesta on tehty konsernin arvostusperiaatteiden mukaiset epäku-ranttiusvähennykset.

## Rahoitusomaisuusarvopaperit

Rahoitusomaisuusarvopaperit on arvostettu hankintameno- tai sitä alhaisempaan tilinpäätöshetken markkina-arvoon.

## Omat osakkeet

Omat osakkeet on kirjattu taseen vaihtuvien vastaavien rahoitusarvopapereihin. Omat osakkeet on arvostettu hankintameno- tai sitä alhaisempaan tilinpäätöshetken markkina-arvoon. Tunnuslukuja laskettaessa omat osakkeet on eliminoitu omasta pääomasta ja osakkeiden lukumäärästä.



## Tilinpäätössiirrot sekä laskennalliset verovelat ja -saamiset

Konsernitaseessa tilinpäätössiirtojen kertymä, joka koostuu kertyneestä poistoerosta, on jaettu omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Konserniyhtiöiden tuloslaskelmissa olevien käyttöomaisuuden poistoerojen muutoksista on konsernitilinpäätöksessä erotettu tilikauden veroiksi laskennallinen osa. Suomen osakeyhtiölain mukaan konsernin omaan pääomaan sisältyvä osuus tilinpäätössiirroista ei ole jakokelpoista omaa pääomaa.

Aikaisempien vuosien syntyneistä tappioista johduneet hyödyntämättömät laskennalliset verosaamiset määrältään 1426,3 tuhatta euroa on kirjattu tuloslaskelmassa satunnaisiin tuottoihin ja taseessa pitkäaikaisiin saamisiin. Kirjaus perustuu arvioon, että verosaaminen pystytään hyödyntämään tulevina vuosina. Aikaisempina vuosina laskennallista verosaamista ei ole kirjattu tilinpäätöksessä. Efore Power Design Oy:n purkutappiosta syntyvä laskennallinen verosaaminen 101,0 tuhatta euroa sisältyy tuloslaskelmaan laskennallisen verovelan muutokseen.

## Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa myyntituotoista vähennetään myönnetyt alennukset, välilliset verot ja ulkomaanrahan määräisten myyntisaamisten muuntamisesta syntyneet kurssierot.

## Kehittämismenot

Kolmen tai useamman vuoden ajan tuloa kerryttävät tuotekehitysmenot on suurimpien yksittäisten projektien osalta aktivoitu kehittämismenoina aineettomiin hyödykkeisiin ja ne poistetaan 3-5 vuoden aikana. Tuotekehitysmenoja halutaan näin ollen jaksottaa niille tilikausille, joilla ne myös kerryttävät tuloja. Kehittämismenojen aktivoinnissa on noudatettu kauppa- ja teollisuusministeriön päätöstä kehittämismenojen aktivoimisesta taseeseen. Konsernin osalta aktivoidut välittömät kehittämismenot ovat 1,9 miljoonaa euroa.

## Eläkkeet

Eläkekulut on kirjattu tulokseen kunkin toimintamaan käytännön mukaisesti. Suomalaisen henkilöstön eläketurva on järjestetty eläkevakuutuksin.

## Tuloverot

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät konserniyhtiöiden tilikauden tulosten ja paikallisten verosäännösten perusteella lasketut verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisut. Konsernituloslaskelmassa tuloveroihin sisällytetään myös tilikauden laskennallisten verovelkojen ja -saamisten muutos.



**EFORE-KONSERNIN AVAINLUVUT**

	2003	2002	2001	2000	1999
Liikevaihto, Meur	64,3	38,8	56,3	60,0	48,8
Muutos, %	65,4	-31,1	-6,1	23,0	10,9
Liikevoitto (-tappio), Meur	6,9	-2,3	-2,8	3,3	0,0
% liikevaihdosta	10,8	-5,9	-5,0	5,5	0,0
Tulos ennen satunnaiseriä, Meur	6,8	-2,4	-3,5	3,2	0,2
% liikevaihdosta	10,6	-6,1	-6,2	5,4	0,4
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja, Meur	8,2	-2,4	-3,5	3,2	0,2
% liikevaihdosta	12,8	-6,1	-6,2	5,4	0,4
Nettotulos, Meur	7,8	-2,4	-3,5	2,1	0,0
% liikevaihdosta	12,1	-6,2	-6,2	3,4	0,1
Bruttoinvestoinnit, Meur	2,7	1,4	3,8	2,8	1,9
% liikevaihdosta	4,2	3,6	6,7	4,6	3,8
Pysyvät vastaavat, Meur	7,9	8,3	9,4	8,4	8,4
Vaihto-omaisuus, Meur	8,8	6,6	7,9	11,2	6,5
Saamiset, Meur	11,7	6,2	6,6	12,8	11,6
Rahat ja pankkisaamiset, Meur	7,2	3,6	5,1	4,3	5,6
Osakepääoma, Meur	13,8	13,8	13,8	6,9	6,7
Muu oma pääoma, Meur	4,0	-4,4	-2,0	9,1	8,2
Pitkäaik.vieras pääoma, Meur	2,2	3,9	6,4	4,8	7,4
Lyhytaik.vieras pääoma, Meur	15,5	11,4	10,9	15,9	9,7
Taseen loppusumma, Meur	35,5	24,7	29,0	36,7	32,1
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	47,8	-23,0	-25,4	13,4	0,2
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	37,1	-9,2	-11,5	15,4	2,6
Korolliset nettovelat, Meur	-3,2	3,9	4,5	5,1	4,2
Nettovelkaantumisaste, %	-18,2	41,6	39,7	32,2	28,5
Maksuvalmius (Current ratio)	1,69	1,44	1,80	1,78	2,43
Omavaraisuusaste, %	49,5	37,8	39,7	42,8	46,8
Henkilöstön määrä keskimäärin	411	415	505	515	491
Tuotekehitysmenot (kuluina vähennetyt), Meur	2,8	2,4	3,1	3,1	3,3
Ed. tuotekehitysmenot, % liikevaihdosta	4,4	6,2	5,5	5,2	6,7
Tuotekehitysmenot (taseeseen aktivoidut), Meur	1,0	0,9	0,9	0,6	0,7
Ed. tuotekehitysmenot, % liikevaihdosta	1,6	2,3	1,6	1,0	1,5

**OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT**

	2003	2002	2001	2000	1999
Tulos/osake, eur	0,79	-0,30	-0,43	0,26	0,00
Tilikauden osinko/osake, eur	0,37	0,00	0,00	0,20	0,18
Osakekohtainen osinko, osakeantioikaistu, eur	0,37	0,00	0,00	0,10	0,09
Osinko tuloksesta, %	46,8	0,0	0,0	39,1	2499,1
Efektiivinen osinkotuotto, %	5,5	0,0	0,0	2,8	4,5
Oma pääoma/osake, eur	2,16	1,16	1,44	1,91	1,93
Osakeantioikaistu kurssi 31.10., eur	6,75	1,00	1,80	3,60	2,07
P/E-luku	8,49	-3,34	-4,17	14,08	560,47
Osakekannan markkina-arvo, Meur	54,1	8,1	14,4	29,3	16,5
Osingonjako, Meur (ulkona oleville osakkeille)	0,0	0,0	0,0	0,8	0,7
A-osakkeiden vaihto, 1000 kpl	4 522	980	1 760	4 174	2 142
Suhteellinen vaihto A-osakkeista, %	60,4	12,9	23,1	102,6	57,6
Osakevaihto, Meur	13,4	1,5	6,6	28,6	12,8
Osakkeiden osakeantioikaistu määrä, 1000 kpl					
- keskimäärin	8 135	8 135	8 135	8 135	7 969
- tilikauden päättyessä 31.10	8 135	8 135	8 135	8 135	7 969
- vähennetty omat osakkeet	8 016	8 016	8 016	8 042	7 969
Kurssit, eur					
tilikauden alin	0,72	0,81	1,01	2,01	1,90
tilikauden ylin	6,90	2,56	4,20	6,48	4,50
tilinpäätöspäivän kurssi	6,75	1,00	1,80	3,60	2,07
keskikurssi	2,41	1,49	2,50	3,74	2,99

Tunnuslukuja laskettaessa omien osakkeiden lukumäärä on vähennetty kokonaisosakemäärästä ja rahastoarvo omasta pääomasta. Kehittämismenojen aktivointimenettely KTM:n päätöksen mukaisesti otettiin käyttöön v.1999 ja se paransi tilikauden 2003 tulosta ennen veroja 0,4 M€, v. 2002 0,4 M€, v. 2001 0,9 M€, v. 2000 0,6 M€ ja v. 1999 0,7 M€.

# TUNNUSLUKUJEN LASKENTAKAAVAT

Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	=	$\frac{\text{Voitto/tappio ennen satunnaiseriä} + \text{korko- ja muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskim. tilik. aikana.)}}$	x 100
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	=	$\frac{\text{Voitto/tappio ennen satunnaiseriä} - \text{verot}}{\text{Oma pääöma (keskim. tilik. aikana.)}}$	x 100
Maksuvalmius (Current ratio)	=	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus} + \text{vaihto-omaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääöma}}$	
Omavaraisuusaste-%	=	$\frac{\text{Oma pääöma}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot} - \text{omat osakkeet}}$	x 100
Korolliset nettovelat	=	Korolliset velat - rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit	
Nettovelkaantumisaste -%	=	$\frac{\text{Korolliset nettovelat}}{\text{Oma pääöma} + \text{vähemmistöosuus-lask. verovelka-omat osakkeet}}$	x 100
Tulos/osake	=	$\frac{\text{Voitto/tappio ennen satunnaiseriä} - \text{tilikauden verot}}{\text{Keskim. osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä} - \text{omat osakkeet}}$	
Osakeantioikaistu osinko/osake	=	$\frac{\text{Tilikauden osinko}}{\text{Tilikauden jälkeen tapahtuneiden antien oikaisukertoimien tulo}}$	
Osinkosuhde-%	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osinko/osake}}{\text{Tulos/osake}}$	x 100
Efektiivinen osinkotuotto	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu osinko/osake}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu kurssi}}$	x 100
Oma pääöma/osake	=	$\frac{\text{Oma pääöma} - \text{omat osakkeet}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakkeiden lukumäärä}}$	
P/E-luku	=	$\frac{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu kurssi}}{\text{Tulos/osake}}$	
Osakekannan markkina-arvo	=	Osakkeiden lukumäärä tilinpäätöspäivänä x osakeantioikaistu kurssi	



# OSAKKEET JA OSAKKEENOMISTAJAT

## OSAKEPÄÄOMA JA OSAKKEET

Eforen osakkeiden kokonaislukumäärä on 8 135 104, joista A-lajin osakkeita on 7 605 488 ja K-lajin osakkeita 529.616 kappaletta. Rekisteröity osakepääoma 31.10.2003 oli 13 829 676,80 euroa.

## KAUPANKÄYNTI JA OSAKEHINNAT

Kauppojen yhteismäärä Efore Oyj:n A-lajin osakkeilla Helsingin Pörssin I-listalla tilikauden aikana oli 4,5 milj. kappaletta ja vaihdon arvo oli 13,4 milj. euroa, 60,4 % A-lajin osakkeiden antioikaistusta osakemäärästä, 56,4 % osakkeiden kokonaismäärästä 31.10.2003. Osakkeenomistajien lukumäärä oli tilikauden päättyessä 1340 (31.10.2002: 1370).

Osakkeen ylin kurssi tilikaudella oli 6,90 euroa ja alin kurssi 0,72 euroa. Keskikurssiksi muodostui 2,41 euroa ja päätöskurssi oli 6,75 euroa. Osakekannan markkina-arvo laskettuna A-lajin osakkeiden viimeisellä kaupankäyntihinnalla 31.10.2003 oli 54,1 milj. euroa.

## YHTIÖN HALLUSSA OLEVAT OMAT OSAKKEET

Yhtiö on edellisten tilikausien aikana ostanut yhtiökokouksen valtuuttamana julkisessa kaupankäynnissä omia osakkeitaan. Yhtiön hallussa katsauskauden päättyessä oli 119 200 A-lajin osaketta. Osakkeista on maksettu yhteensä 481 237,83 euroa. Osakkeiden nimellisarvo on yhteensä 202 640 euroa ja kirjanpitoarvo 481 237,83 euroa. Yhtiön hallussa olevien omien osakkeiden yhteenlaskettu osuus osakepääomasta on 1,5 % ja äänimäärästä 0,7 %. Yhtiön hallussa olevilla omilla osakkeilla ei ole äänioikeutta eikä niille makseta osinkoa.

## SELVITYSTYÖ PÄÄLISTALLE SIIRTYMISESTÄ JA OSAKESARJOJEN YHDISTÄMISESTÄ

Yhtiön hallitus päätti tilikauden lopussa käynnistää selvityksen mahdollisuuksista siirtyä Helsingin Pörssin päälistalle ja yhdistää K- ja A-lajin osakkeet.

## UUODEN 1998 OPTIO-OHJELMA

Vuoden 1998 varsinainen yhtiökokous päätti yhtiön ja sen suomalaisten tytäryhtiöiden johdolle ja laajasti toimihenkilöille annettavista optio-oikeuksista. Vastikkeetta luovutettuja optio-oikeuksia annettiin yhteensä 120 000 kappaletta. Määrä kaksinkertaistui 240 000 kappaleeseen vuoden 2001 rahastoannin seurauksena. Optiot oikeuttavat merkitsemään 240 000 kappaletta Efore Oyj:n A-lajin osaketta porrastetusti 1.4.2000 – 31.12.2004 hintaan 8,07 euroa osakkeelta. Merkin-tähintaa alennetaan optio-oikeuksien liikkeeseenlas-kun jälkeen ja optio-oikeuksien voimassaolon aikana (ennen 31.12.2004) jaettavien osinkojen määrällä, joka on yhteensä 0,65 euroa mukaan luettuna hallituksen esitys osingoksi tilikaudelta 2003. Osakkeen mer-kintähinta on kuitenkin vähintään osakkeen nimel-lisarvo. Optio-ohjelma on osa kannustejärjestelmää ja oikeus osakemerkintään säilyy (palvelussuhteen perusteella) ainoastaan yhtiön henkilöstöön kuu-luvilla. Optio-oikeuksien perusteella merkittävien osakkeiden osuus yhtiön osakkeista on enintään 2,87 % ja osakkeiden tuottamista äänistä 1,30 %. Hallitus on hakenut optioiden listaamista Helsingin Pörssiin 1.3.2004 alkaen.

## JOHDON OSAKKEENOMISTUS

Efore Oyj:n hallitusten jäsenten, toimitusjohtajan ja toimitusjohtajan sijaisen arvopaperimarkkinalain 1 luvun 5 §:n mukaan määritelty omistus oli 31.10.2003 yhteensä 1.375.444 kpl A-lajin osakkeita ja 273.976 kpl K-lajin osakkeita. Vuoden 1998 optio-oikeuksien perusteella yhtiön toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen saavat merkitä 15.900 A-lajin osaketta. Heidän osakeomistuksensa vastaa 0,2 % osuutta kokonais-äänimäärästä kaikkien optioiden merkintäoikeuksien käytön jälkeen. Vuoden 1998 optiotodistusten käytön jälkeen hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja toimi-tusjohtajan sijainen omistavat yhteensä enintään 1 391 344 kpl A-lajin osaketta ja 273 976 kpl K-lajin osaketta. Kyseisen määrän osuus osakemäärästä on 19,88 % ja äänimäärästä 38,75 %.

## OSAKEPÄÄOMAN JAKAUTUMINEN OSAKESARJOITTAIN 31.10.2003

	Osakkeet	Osuus osakkeista %	Äänet	Osuus äänistä %
A-laji	7 605 488 kpl	93,49	7 605 488 kpl	41,79
K-laji	529 616 kpl	6,51	10 592 320 kpl	58,21
Yhteensä	8 135 104 kpl	100,00	18 197 808 kpl	100,00

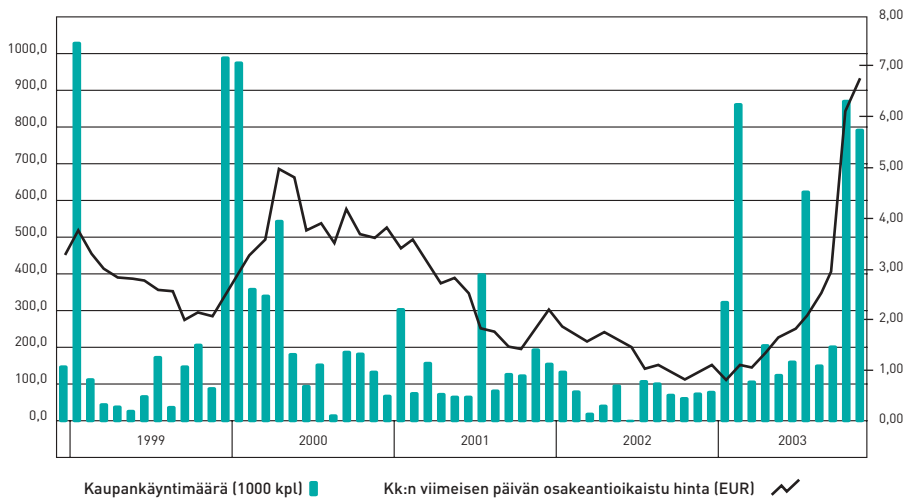
## OSAKEOMISTUKSEN JAKAUTUMA 31.10.2003

Osakkeita A + K	Osakkaiden lukumäärä	Osuus osakkaista %	A-osakkeet	Osuus A-osakkeista %	K-osakkeet	Osuus K-osakkeista %	Äänet	Osuus äänistä %
1 - 100	114	8,51	7 898	0,10	0,00	0,00	7 898	0,04
101 - 500	445	33,21	137 307	1,81	284	0,05	142 987	0,79
501 - 1.000	326	24,33	265 514	3,49	0,00	0,00	265 514	1,46
1.001 - 5.000	330	24,63	771 404	10,14	0,00	0,00	771 404	4,24
5.001 - 10.000	51	3,81	396 484	5,21	0,00	0,00	396 484	2,18
10.001-100.000	48	3,58	1 696 552	22,31	0,00	0,00	1 696 552	9,32
100.001 - 999.999	25	1,87	4 209 851	55,35	529 332	99,95	14 796 491	81,31
KAIKKI YHT.	1 339	99,93	7 485 010	98,42	529 616	100,00	18 077 330	99,34
Yhteistilillä			886	0,01	0,00	0,00	886	0,00
Erityistilillä			392	0,01	0,00	0,00	392	0,00
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet	1	0,07	119 200	1,57	0,00	0,00	119 200	0,66
LIIKKEESEENLASKETTU MÄÄRÄ	1 340	100,00	7 605 488	100,00	529 616	100,00	18 197 808	100,00

## OSAKEPÄÄOMAN KOROTUKSET VUOSINA 1997 - 2003

Merkintä-osake-suhde	Merkintähinta, €	Merkintäaika	Osinko-oikeus	Korotus, kpl	Korotus 1 000 €	Uusi osakepääoma 1 000 €
Fuusiovastike		10.1.97	1997	255 000	429	3 170
Rahastoanti 10A:K;1A:K		1.4.-30.4.97	1997	180 618	304	3 342
Rahastoanti 1A:1A;1K:1K		1.4.-30.4.98	1998	1 986 811	3 342	6 683
Optioiden perusteella tehdyt merkinnät	7.11	1.7.99	2000	11 000	19	6 702
Optioiden perusteella tehdyt merkinnät	7.11	14.4.00	2000	82 930	139	6 841
Rahastoanti	(Nimellisarvon muunto euroiksi)				74	6 915
Rahastoanti 1A:1A;1K:1K		9.3.01	2001	4 067 552	6 915	13 830

## EFORE OYJ:N OSAKEHINNAT JA -KAUPAT 1.1.1998 - 31.10.2003





## OMISTUKSEN JAKAUTUMINEN OMISTAJATYYPEITTÄIN 31.10.2003

	Omistajia kpl	Osuus omistajista %	Osakkeet kpl	Osuus osakkeista %	Äänet kpl	Osuus äänistä %
<b>YRITYKSET</b>						
Kotimaiset yritykset	103		1 697 636		1 703 032	
<b>YRITYKSET YHTEENSÄ</b>	103	7,69	1 697 636	20,87	1 703 032	9,36
<b>RAHOITUS- JA VAKUUTUSLAITOKSET</b>						
Talletuspankit	2		161 800		161 800	
joista hallintarekisteröity	1		398 839		398 839	
Vakuutuslaitokset	5		309 720		309 720	
Muut rahoituslaitokset	7		575 770		575 770	
<b>RAHOITUS- JA VAKUUTUSLAITOKSET YHTEENSÄ</b>	14	1,04	1 446 129	17,78	1 446 129	7,95
<b>JULKISYHTEISÖT</b>						
Kunnat	1		5 000		5 000	
Työeläkelaitokset	1		98 000		98 000	
<b>JULKISYHTEISÖT YHTEENSÄ</b>	2	0,15	103 000	1,27	103 000	0,57
<b>VOITTOA TAVOITTELEMATTOMAT YHTEISÖT</b>						
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	15		417 432		417 432	
<b>VOITTOA TAVOITTELEMATTOMAT YHTEISÖT YHTEENSÄ</b>	15	1,12	417 432	5,13	417 432	2,29
<b>KOTITALOUDET</b>						
Elinkeinonharjoittajat	57		118 942		118 942	
Palkansaajataloudet	906		3 782 278		13 839 586	
Muut kotitaloudet	235		501 529		501 529	
<b>KOTITALOUDET YHTEENSÄ</b>	1 198	89,40	4 402 749	54,12	14 460 057	79,46
<b>ULKOMAAT YHTEENSÄ</b>	8	0,60	66 880	0,82	66 880	0,37
Yhteistilillä			886	0,01	886	0,00
Erityistileillä			392		392	
<b>LIIKKEESEENLASKETTU MÄÄRÄ</b>	1 340	100,00	8 135 104	100,00	18 197 808	100,00

## OSAKELUETTELOON MERKITYT 20 SUURINTA OSAKKEENOMISTAJAA 31.10.2003

	K-osakkeet kpl	A-osakkeet kpl	A-osakkeet yht. kpl	Osakkeet yht. kpl	Äänet yht. kpl	Osuus osakkeista %	Osuus äänistä %
Tammivuori Esko	255 356		804 364	1 059 720	5 911 484	13,03	32,48
Fabritius Hannes	180 064		412 028	592 092	4 013 308	7,28	22,05
Fabritius Pirkko	93 912		321 400	415 312	2 199 640	5,11	12,09
EVLI Pankki Oyj			361 100	361 100	361 100	4,44	1,98
FIM Fenno Sijoitusrahasto			299 200	299 200	299 200	3,68	1,64
Syrjälä & Co			273 920	273 920	273 920	3,37	1,51
Q&A Consulting Oy Ab			259 600	259 600	259 600	3,19	1,43
Tapiola-yhtiöt							
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Tapiola		131 000					
Keskinäinen Henkivak.yhtiö Tapiola		83 680	214 680	214 680	214 680	2,64	1,18
Ingman Finance Oy Ab			200 000	200 000	200 000	2,46	1,10
Syrjälä Timo Kalevi			200 000	200 000	200 000	2,46	1,10
Svenska Handelsbanken Ab			161 800	161 800	161 800	1,99	0,89
Rausanne Oy			155 000	155 000	155 000	1,91	0,85
Lähteenmäki Petteri			120 000	120 000	120 000	1,48	0,66
FIM Pankkiiriliike			111 600	111 600	111 600	1,37	0,61
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Tapiola			98 000	98 000	98 000	1,20	0,54
Maijos Oy			91 400	91 400	91 400	1,12	0,50
Suomi-yhtiöt							
Keskinäinen Henkivak.yhtiö Suomi		73 040					
Vakuutusosakeyhtiö Suomi		15 000	88 040	88 040	88 040	1,08	0,48
Oy Leimark Invest Ab			70 000	70 000	70 000	0,86	0,38
Nelimarkka Heikki			68 200	68 200	68 200	0,84	0,37
Placeringsfonden Aktia Capital			66 728	66 728	66 728	0,82	0,37
<b>YHTEENSÄ</b>	<b>529 332</b>		<b>4 377 060</b>	<b>4 906 392</b>	<b>14 963 700</b>	<b>60,31</b>	<b>82,23</b>
%-osuus koko määrästä	99,95%		57,55%	60,31%	82,23%		
<b>HALLINTAREKISTERÖIDYT</b>							
Nordea Pankki Oyj			398 839	398 839	398 839	4,90	2,19
Yhtiön hallussa olevat omat osakkeet			119 200	119 200	119 200	1,47	0,66

# HALLITUKSEN ESITYS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Tilinpäätöksen 31.10.2003 mukaan emoyhtiön jakokelpoinen oma pääoma on 5 794 676,74 euroa. Konsernin jakokelpoinen oma pääoma on 3 010 662,61 eur, kun konsernin omasta pääomasta on vähennetty poistoerosta omaan pääomaan siirretty osuus.

## Hallituksen voitonjakoesitys

Hallitus esittää 3.2.2004 kokoontuvalle yhtiökokoukselle, että tilikaudelta 1.11.2002-31.10.2003 jaetaan osinkoa 0,37 euroa osaketta kohti eli noin 46,8 % yhtiön osakekohtaisesta tuloksesta.

Espoossa, joulukuun 18 . päivänä 2003

Hannes Fabritius  
Puheenjohtaja

Timo Syrjälä  
Varapuheenjohtaja

Matti Tammivuori

Veijo Komulainen

Heikki Marttinen

Pirkko Fabritius  
Varajäsen

Markku Hangasjärvi  
Toimitusjohtaja

# TILINTARKASTUSKERTOMUS

## Efore Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Efore Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.11.2002 – 31.10.2003. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja emoyhtiön hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty emoyhtiön hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys voitonjakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Espoossa, 22. joulukuuta 2003

ERNST & YOUNG OY  
KHT-yhteisö

Juha Nenonen  
KHT

# RISKIEN HALLINTA

Riskienhallinnalla pyritään tunnistamaan yhtiön strategiset, toiminnalliset, rahoitukselliset ja perinteiset vahinkorisikit. Riskienhallinnan tavoitteena on näiden riskialueiden ennakoiva ja kokonaisvaltainen hallinta. Riskienhallinnan toimintaperiaatteiden mukaisesti riskienhallinta on sisällytetty osaksi Eforen liiketoimintaprosesseja kaikissa yksiköissä.

Riskienhallintaperiaatteiden mukaisesti Efore-konserni ja konsernin operatiiviset yksiköt arvioivat oman toimintansa riskejä, laativat niihin liittyviä kehitysuunnitelmia sekä raportoivat niistä organisaatorakenteen mukaisesti.

Työtapaturmien vähentämiseksi ja yleisen turvallisuustason parantamiseksi yksiköissä on jo vuosien ajan toteutettu aktiivista koulutus- ja kehitysohjelmia.

Ympäristöriskien hallinnan pohjana ovat konsernin toimipaikoissa sovellettavat ISO 14001-standardin mukaiset ympäristöjärjestelmät.

Tieto- ja yritysturvallisuuden osalta on laadittu omat ohjeistukset.

Hankintatoimen riskienhallinnan pohjana ovat yhtenäiset ostotoiminnan ohjeet ja sopimustekstit sekä kehittyneet hankintatoimen tietojärjestelmät.

## RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konsernin rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on riskien välttäminen ja kustannustehokas suojautuminen konsernin tulosta tai kassavirtaa heikentäviltä tekijöiltä.

Rahoitusriskejä hallitaan suojaamalla valuutta- ja korkoriskejä vain sellaisilla rahoitusinstrumenteilla, joiden markkina-arvoa ja riskiprofiilia voidaan luotettavasti seurata.

## Valuuttariski

Valuuttariskien hallinnan tavoitteena on hallita valuuttakurssimuutosten aiheuttamia riskejä siten, että muutokset eivät vaaranna liiketoiminnan tulosta tai konsernin vakavaraisuutta.

Konsernin tilikauden 2003 myynnistä 88 % ja operatiivisista kuluista 70 % syntyi euroina. Suurin osa muusta valuuttamääräisestä myynnistä ja operatiivisista kuluista oli USD-määräistä tai siihen kiinteästi sidottua.

Valuuttariskiä hallitaan tytäryhtiökohtaisesti paikallisissa valuutoissa. Tytäryhtiöiden liiketoiminta tapahtuu pääsääntöisesti toimintamaan valuutassa tai siihen lähes kiinteästi sidotussa valuutassa. Näin ollen valuuttakurssiriski kohdistuu suurimmaksi osaksi emoyhtiöön. Merkittävimmät tytäryhtiöt toimivat USA:ssa, Kiinassa ja Brasiliassa. Lisäksi Virossa alkaa tuotannollinen toiminta keväällä 2004.

Konsernin suojauspolitiikan mukaisesti merkittävät kaupalliset valuuttayli- ja alijäämät sekä kiinteät osto- ja myyntisopimukset suojataan. Suojauksessa käytetään valuuttajohdannaisia, kuten valuuttatermiinejä ja -optioita

sekä valuuttaluottoja. Valuuttajohdannaisten kestoaika on yleensä alle vuoden. Valuuttariskien suojaukseen käytettävät instrumentit ja niiden nimellisarvot tilikauden lopussa on eritelty tilinpäätöksen liitetiedoissa sivulla 29.

## Likviditeettiriski

Likviditeettiriskillä tarkoitetaan sitä, että rahoitusvarat ja lainanottomahdollisuudet eivät riitä toiminnan rahoitustarpeen kattamiseen tai että varainhankinta tulee kohtuuttoman kalliiksi. Likviditeettiriskiä hallitaan lainojen tasapainoisella maturiteettijakautumalla sekä riittäväillä kassavaroilla ja luottojärjestelyillä.

Konsernin maksuvalmius on hyvä. Korolliset nettovelat olivat tilikauden 2003 lopussa -3,2 milj. euroa eli konsernin kassavarat olivat suuremmat kuin korolliset velat.

## Korkoriski

Korkoriskejä aiheutuu toisaalta lainasalkkuun ja kassavaroihin kohdistuvista korkotason vaihteluista ja toisaalta siitä, ovatko korolliset velat kiinteä- vai vaihtuvakorkoisia. Korkoriskejä hallitaan lainojen korkojaksojen valinnoilla sekä eri korkojohdannaisinstrumenttien avulla.

Konsernin korollisten velkojen määrä oli tilikauden lopussa 4,1 milj. euroa (7,5 milj. euroa), joista 74 % oli sidottu alle vuoden kuluessa vaihtuviin markkinakorkoihin. Tilinpäätöshetkellä konsernilla ei ollut avoimia korkosuojausjaksia.

## Luotto- ja muut vastapuoliriskit

Kaupalliseen toimintaan liittyvien luottoriskien hallinta on ensisijaisesti operatiivisten yksiköiden vastuulla. Luottoriskien hallinnassa toimitaan konsernin luottopolitiikan mukaisesti ja pyritään saamaan turvaava vakuus asiakkaan luottokelpoisuuden niin edellyttäessä. Konsernilla ei ole pitkäaikaisia toimitusluottosaatavia. Konserniyhtiöiden tilinpäätöshetken myyntisaataviin ei sisälly epävarmoiksi katsottavia eriä.

Likvidien varojen sijoittamiseen ja johdannaissopimuksien tekemiseen liittyviä luottoriskejä minimoidaan asettamalla luottorajat vastapuolille sekä tekemällä sopimuksia vain johtavien koti- ja ulkomaisten pankkien ja rahoituslaitosten kanssa.

## VAHINKORISKI

Efore pyrkii estämään vahinkojen sattumisen laadukkaalla toiminnalla ja ennakoivilla riskienhallintatoimenpiteillä. Riskit, joita ei voida hallita omin toimenpitein, siirretään vakuuttamalla. Tavoitteena on, että omaisuuteen, toiminnan keskeyttämiseen ja toiminta- ja tuotevastuisiin jne. liittyvät vahinkoriskit on katettu asianmukaisin vakuutuksin.

# KONSERNIHALLINTO

Eforen eri elinten velvollisuudet määräytyvät Suomen lakien ja yhtiön hallituksen määrittelemien periaatteiden mukaan. Eforen konsernihallinnossa noudatetaan Suomen osakeyhtiölakia.

Efore noudattaa Keskuskauppakamarin ja Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton antamaa soveltamisohjetta julkisten yhtiöiden hallinnoinnista sekä Helsingin Pörssin sisäpiiriohjetta.

## Konsernirakenne

Konsernin muodostavat ja liiketoiminnasta vastaavat emoyhtiö Efore Oyj ja sen kokonaan omistamat tytäryhtiöt Efore (USA) Inc. Yhdysvalloissa, Efore (Suzhou) Electronics Co., Ltd Kiinassa, Efore Ltda Brasiliassa, Efore (UK) Ltd Britanniassa sekä Efore Power Design Oy Suomessa.

Konsernin hallinnosta ja toiminnasta vastaavat emoyhtiö Efore Oyj:n toimielimet, jotka ovat yhtiökokous, hallitus, toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen. Toimitusjohtajan apuna on konsernin johtoryhmä ja laajennettu johtoryhmä. Tytäryhtiöiden toiminnasta vastaa kunkin yhtiön oma hallitus, joka koostuu konsernin toimitusjohtajasta ja muista konsernin johtohenkilöistä. Konsernin toimitusjohtaja on kaikkien tytäryhtiöiden hallituksen puheenjohtaja. Tytäryhtiöiden toimitusjohtajat raportoivat konsernin toimitusjohtajalle. Konsernin emoyhtiö Efore Oyj tarjoaa tytäryhtiöille konsernin yhteisiin toimintoihin liittyviä palveluja ja vastaa konsernin strategisesta suunnittelusta ja rahoituksesta.

Toiminnallinen organisaatio perustuu viiteen asiakaskohtaiseen liiketoimintaan, jotka vastaavat itsenäisesti asiakkuuksista, myynnistä ja tuotekehityksestä. Konsernin yhteisiä globaaleja toimintoja ovat markkinointi, materiaalihankinta, tuotanto, teknologian kehittäminen, talous ja rahoitus, henkilöstöhallinto sekä laatu ja ympäristö, terveys ja turvallisuus.

## Varsinainen yhtiökokous

Varsinaisen yhtiökokouksen tehtävät yhtiön ylimpänä päättävänä elimenä on säännelty osakeyhtiölaissa sekä yhtiöjärjestyksessä. Osakkeenomistajat käyttävät päätäntävaltaa varsinaisessa yhtiökokouksessa.

## Hallituksen jäsenten valintamenettely

Yhtiökokous valitsee hallituksen jäsenet ja varajäsenet yksinkertaisella äänten enemmistöllä tehtävänsä toimikaudeksi, joka päättyy vaalia seuraavan ensimmäisen varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallituksen tietoon tulleet halli-

tuksen jäseniä koskevat ehdotukset yhtiökokoukselle julkistetaan kokouskutsussa, kun ehdotusta kannattaa vähintään 20 % yhtiön kaikista äänistä.

## Hallituksen kokoonpano

Hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään kolme ja enintään seitsemän varsinaista jäsentä ja enintään yksi varajäsen. Yhtiön hallituksessa on tällä hetkellä viisi varsinaista ja yksi varajäsen. Yhtiön toimitusjohtaja ei ole hallituksen jäsen.

## Hallituksen tehtävät ja vastuut

Hallituksella on yleistoimivalta kaikissa niissä yhtiön asioissa, joita ei lain tai yhtiöjärjestyksen mukaan ole määrätty toisten elinten päätettäväksi tai suoritettavaksi. Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja sen toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä, vahvistaa yhtiön strategian, hyväksyy toimintasuunnitelman ja siihen liittyvän vuosibudjetin sekä päättää merkittävistä investoinneista.

## Toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen

Hallitus valitsee yhtiölle toimitusjohtajan ja toimitusjohtajan sijaisen sekä valvoo heidän toimintaansa. Palvelusuhteiden keskeiset ehdot on määritelty kirjallisissa johtajasopimuksissa. Toimitusjohtaja johtaa ja valvoo konsernin liiketoimintaa hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Toimitusjohtajan sijainen käyttää toimitusjohtajan valtuuksia tämän ollessa väliaikaisesti estynyt.

## Konsernin johtoryhmä ja laajennettu johtoryhmä

Toimitusjohtajan apuna toimii konsernin johtoryhmä ja laajennettu johtoryhmä. Toimitusjohtaja on sekä



konsernin johtoryhmän että laajennetun johtoryhmän puheenjohtaja. Konsernin johtoryhmään kuuluvat puheenjohtajan lisäksi konsernin talous- ja hallintojohtaja sekä USA:n ja Kiinan tytäryhtiöiden toimitusjohtajat.

Konsernin johtoryhmän tehtävänä on konsernistrategian ja –budjetin valmistelu, strategisten tavoitteiden ja toimintasuunnitelmien valvonta, emoyhtiön ja konsernin tytäryhtiöiden taloudellinen valvonta, investointien ja merkittävien tarjousten käsittely, laatuun, ympäristöön, terveyteen ja turvallisuuteen liittyvien asioiden käsittely sekä muiden konsernin kehityshankkeiden käynnistys ja valvonta. Lisäksi konsernin johtoryhmä käsittelee hallitukselle päätettäväksi ehdotettavat asiat.

Konsernin johtoryhmä kokoontui 12 kertaa tilikauden aikana.

Laajennettuun johtoryhmään kuuluvat konsernin johtoryhmän lisäksi liiketoiminnoista vastaavat johtajat, Brasilian tytäryhtiön toimitusjohtaja sekä markkinoinnista, materiaalihankinnasta, tuotannosta, henkilöstöhallinnosta ja teknologian kehittämisestä vastaavat johtajat.

Laajennetun johtoryhmän tehtävänä on osallistua konsernistrategian ja –budjetin valmisteluun, strategisten tavoitteiden ja operatiivisen liiketoiminnan valvontaan, liiketoimintaprosessien kehittämiseen ja seurantaan, sekä käsitellä konsernin johtoryhmälle päätettäväksi ehdotettavat asiat.

Laajennettu johtoryhmä kokoontui 12 kertaa tilikauden aikana.

## Valvontajärjestelmät

Liiketoiminnan ja varainhoidon valvontaa varten on konsernissa taloudellisen raportoinnin järjestelmät. Yhtiön hallitus on hyväksynyt seuraavat säännöt ja periaatteet:

- johtamisorganisaatio ja periaatteet
- toimivaltuudet ja hyväksymismenettelyt
- hallinnon osa-alueiden toimintapolitiikat
- taloudellinen suunnittelu ja raportointi
- palkkioperiaatteet.

Efore Oyj:n vastuullinen tilintarkastaja vastaa konsernin tilintarkastuksen ohjeistuksesta ja koordinoinnista. Konsernissa ei ole omaa erillistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota. Vastuullinen tilintarkastaja ja yhtiön johto valmistelevat yhteistyössä vuosittaisen tilintarkastussuunnitelman.

Tilintarkastajat antavat yhtiön osakkeenomistajille lain edellyttämän tilintarkastuskertomuksen yhtiön vuositilinpäätöksen yhteydessä. Lisäksi tilintarkastajat raportoivat havainnoistaan hallitukselle.



# HALLITUS



Hannes Fabritius

Veijo Komulainen

Pirkko Fabritius



Matti Tammivuori

Heikki Marttinen

Kuvasta puuttuu Timo Syrjälä

## Hannes Fabritius, s. 1942

Yrittäjäneuvos, Ins. MBA  
hallituksen puheenjohtaja vuodesta 1994  
Efore Oyj, perustajaosakas  
Efore Oyj, toimitusjohtaja vuoteen 1994  
412 028 A-lajin osaketta  
180 064 K-lajin osaketta

## Timo Syrjälä, s. 1958

KTM  
hallituksen varapuheenjohtaja  
Syrjälä & Co Oy, liikkeenjohdon konsultti  
565 320 A-lajin osaketta

## Veijo Komulainen, s. 1954

DI  
hallituksen jäsen  
VIA Group, johtava konsultti  
Savcor Group, Chief Operating Officer  
Fortum Engineering, Johtaja Lämpövoima-liike-  
toiminta, 1995 - 2001  
Polartest Oy, toimitusjohtaja 1989 - 1994  
3 000 A-lajin osaketta

## Heikki Marttinen, s. 1946

KTM  
hallituksen jäsen  
Kamensky Consulting Oy, partner,  
vuodesta 2003  
Eimo Oyj, toimitusjohtaja, 2002-2003  
Fortum Oyj, pääjohtaja, 1998-2000  
Imatran Voima Oy, hallituksen puheenjohtaja  
ja toimitusjohtaja, 1996-1998  
12 500 A-lajin osaketta

## Matti Tammivuori, s. 1957

Yo-merkonomi, VMK  
hallituksen jäsen  
Tamcor Ky, toimitusjohtaja vuodesta 1985  
PeslaSoft Oy, hallituksen jäsen  
Virtaankosken Voima Oy, hallituksen jäsen  
Pienvesivoimayhdistys, hallituksen puheen-  
johtaja  
Päijänne Leader+, hallituksen jäsen  
39 796 A-lajin osaketta

## Pirkko Fabritius, s. 1943

Merkonomi  
hallituksen varajäsen  
Efore Oyj, perustajaosakas  
Efore Oyj, hallituksen määräämä controller  
vuodesta 1997  
Efore Oyj, hallituksen jäsen vuoteen 2002  
Efore Oyj, toimitusjohtaja 1996 - 1997  
Efore Oyj, talousjohtaja vuoteen 1995  
Osakesäästäjien Keskusliitto ry:n hallituksen  
varajäsen  
321 400 A-lajin osaketta  
93 912 K-lajin osaketta

# JOHTORYHMÄ

## Konsernin johtoryhmä 31.10.2003



**Markku Hangasjärvi**

DI, s. 1966  
johtoryhmän puheenjohtaja  
toimitusjohtajana vuodesta 2001  
osakeomistus 9 000  
optio-oikeudet 11 100



**Vesa Vihavainen**

Ekonomi, MBA, s. 1962  
johtoryhmän varapuheenjohtaja  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1997  
toimitusjohtajan sijaisena vuodesta 2000  
Efore (USA), Inc:n toimitusjohtaja  
liiketoimintajohtaja, OEM 4  
osakeomistus 12 400  
optio-oikeudet 4 800



**Jorma Lappalainen**

Ekonomi, s. 1950  
yhtiön palveluksessa vuodesta 2000  
varatoimitusjohtajana vuodesta 2001  
talous- ja hallintojohtaja  
osakeomistus 65 200  
optio-oikeudet 3 600



**Khalid Hafeez**

Tekniikan lisensiaatti, MBA, s. 1950  
yhtiön palveluksessa vuodesta 2002  
Efore (Suzhou) Electronics Co. Ltd:n  
toimitusjohtaja  
liiketoimintajohtaja, OEM 5  
osakeomistus 18 000  
optio-oikeudet 2 400

## Laajennettu johtoryhmä 31.10.2003 (edellisten lisäksi)



**Jukka Jokinen**

Insinööri, s. 1957  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1999  
liiketoimintajohtaja, OEM1  
osakeomistus 1 500  
optio-oikeudet 2 400



**Håkan Povenius**

Insinööri, s. 1955  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1996  
liiketoimintajohtaja, OEM2  
osakeomistus 0  
optio-oikeudet 2 400



**Cary Kilpinen**

Elektroniikka-asentaja, s. 1959  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1997  
liiketoimintajohtaja, OEM3  
osakeomistus 0  
optio-oikeudet 2 400



**Ture Nyholm**

Ekonomi, s. 1952  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1993  
Efore (Brazil) Ltda:n toimitusjohtaja  
osakeomistus 0  
optio-oikeudet 2 400



**Kai Aro**

Insinööri, s. 1950  
yhtiön palveluksessa vuodesta 2002  
myynti- ja markkinointijohtaja  
osakeomistus 0  
optio-oikeudet 2 400



**Riitta Kirjalainen**

Ekonomi, s. 1946  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1995  
henkilöstöjohtaja  
osakeomistus 220  
optio-oikeudet 2 400



**Juhani Vuola**

DI, s. 1966  
yhtiön palveluksessa vuodesta 1996  
tuotantojohtaja  
osakeomistus 2 200  
optio-oikeudet 4 200



**Esko Yliportimo**

Insinööri, s. 1947  
yhtiön palveluksessa vuodesta 2001  
hankintajohtaja  
osakeomistus 2 400  
optio-oikeudet 2 400

www.efore.fi

etunimi.sukunimi@efore.fi



**Pääkonttori:**

Piispanportti 12

PL 61

02211 Espoo

**TOUKOKUUSTA 2004**

Quartetto Business Park

Linnoitustie 4 A

02600 Espoo

Puh. (09) 478 466

Fax (09) 4784 6500

**Vantaan toimipiste:**

Joukontie 42

01400 Vantaa

Puh. (09) 478 466

Fax (09) 874 5852

**Tampereen toimipiste:**

Hermia 10, Hermiankatu 3 A

33720 Tampere

Puh. (03) 316 7500

Fax (03) 316 7501

**Saarijärven tehdas:**

Rentontie 7

PL 7

43101 Saarijärvi

Puh. (014) 429 61

Fax (014) 422 705

**Efore (USA), Inc.**

3200 West Story Road,

Irving, Texas 75038, USA

Puh. +1 972 570 4480, Fax +1 972 607 2287

6029 W. Campus Circle Drive

Irving, Texas 75063, USA

Puh. +1 214 493 0200, Fax +1 214 493 0201

**Efore (Suzhou) Electronics Co. Ltd.**

Building 4B, No.428 Xinglong Street,

Suchun Industrial Square,

Suzhou Industrial Park,

Suzhou, P.R China 215126

Puh. +86 512 6283 7744, Fax +86 512 6283 3080

**Efore Ltda**

R Werner Habig S/NR

Edificio 03 Sala 03, Hortolandia

SP 13187-020, Brazil

Puh. +55 19 3865 9170, Fax +55 19 3865 9110

**Osakkuusyhtiö:**

**Power Innovation GmbH**

Rehland 2

D-288 32 Achim, Germany

Puh. +49 4202 511 710, Fax +49 4202 511 770

**Efore Oyj**

Piispanportti 12  
02211 Espoo

Puh. (09) 478 466  
Fax (09) 4784 6500

[www.efore.fi](http://www.efore.fi)

